

DECLARACIÓN DEL IMPUTADO MOHAMED BOUHARRAT

Fecha de la declaración : 26-02-2007

Orden en la sesión : 02

- o *En cursiva azul, las preguntas del Ministerio Fiscal y los abogados.*
- o En normal negro, las respuestas.
- o Los comentarios del juez, comienzan por **GB**
- o **En rojo**, lo que no se entiende bien y es de libre transcripción.
- o **NOTA del Transcriptor (n. t.)**

Nomenclatura de las partes que intervienen en el interrogatorio:

<i>MF BAUTISTA</i>	Ministerio Fiscal – Carlos Bautista Samaniego
<i>A11MAT</i>	Asociación 11 de Marzo Afectados del Terrorismo
<i>AVT</i>	Acusación Popular AVT
<i>P MANJÓN</i>	Acusación Particular Pilar Manjón y otros
<i>R BARROSO</i>	Acusación Particular de Roberto Barroso Anuncibay y otros
<i>M PELICARI</i>	Acusación Particular de Mario Pelicari Geraldini y Remedios López Sosa
<i>I PINTO</i>	Acusación de Isabel Pinto Libramiento
<i>A GERIA</i>	Acusación Particular Angélica María Geria Cortés y su hijo menor de edad
<i>G PÉREZ</i>	Acusación Particular de Guillermo Pérez Ajates
<i>M RUIZ</i>	Acusación Particular de María Isabel Ruiz Borrallo
<i>C PIRES</i>	Acusación Particular de Celestina Pires Méndez
<i>R MATAMOROS</i>	Acusación Particular de Ramón Matamoros López
<i>D ZOUGAM</i>	Defensa de Jamal Zougam y Basel Ghalyoun
<i>D ZOUHIER</i>	Defensa de Rafa Zouhier
<i>D AGLIF</i>	Defensa de Rachid Aglif
<i>D BOUHARRAT</i>	Defensa de Mohamed Bouharrat
GB	Presidente del Tribunal – Gómez Bermúdez
S	Secretario Judicial
I	Imputado

Lectura de delitos y penas.

00:00:00

GB: Mohamed Bouharrat tiene usted derecho a no declarar y a no confesarse culpable, por lo tanto, podrá contestar a todas, a alguna o a ninguna de las preguntas que se le formulen. Si lo desea, conteste en primer lugar, perdón, le voy a informar de la más grave de las acusaciones que se formulan contra usted: se le imputa por la más grave de las, la acusación más grave que se formula contra usted, es por delito de integración o pertenencia a banda armada, organización o grupo terrorista, con una solicitud de pena de doce años de prisión, inhabilitación especial durante el mismo tiempo, ¿me ha entendido?

I: Sí.

GB: ¿Se considera usted culpable o inocente de ese cargo?

I: Inocente.

GB: Conteste si lo desea a las preguntas que le va a formular en primer lugar el Ministerio Fiscal.

Ministerio Fiscal. Carlos Bautista Samaniego.

00:01:07

MF BAUTISTA: Con la venia de la Excelentísima Sala. A fecha de la detención, el día 26 de abril de 2004, ¿usted tenía residencia legal o estaba ilegal en territorio español?

I: Yo tenía permiso de residencia hasta el, hasta el 2000.

GB: Retírele los, los cascos, mientras no los vaya a utilizar, por favor, los auriculares.

I: Y luego he tenido una doble detención y luego me, ¡ah sí!, luego me han quitado el permiso.

MF BAUTISTA: ¿Usted estuvo en prisión hasta mayo de 2003?

I: Sí.

MF BAUTISTA: ¿Cuando sale usted de prisión trabaja a pesar de no tener residencia legal?

I: Sí.

MF BAUTISTA: ¿Cómo trabaja usted, de forma ilegal o consigue documentación falsificada?

I: No, no, nunca, nunca he utilizado documentación.

GB: Un momento por favor, ¿qué es lo que no se oye, al procesado o al Fiscal? Bien, acérquese al micrófono, Roberto, tiene que bajar el sonido exterior de sala e incrementar el del habitáculo blindado, acérquese al micrófono. Siga por favor.

MF BAUTISTA: Con la venia, preciso la pregunta, ¿ha trabajado usted con documentación de otra persona, es decir, con documentación que no era la suya?

I: No te voy a contestar.

MF BAUTISTA: ¿Eh?

I: No te voy a contestar.

MF BAUTISTA: A ésta o a ninguna pregunta.

I: No, a esta pregunta.

MF BAUTISTA: ¿Y cuál es el motivo por el que usted en su declaración del folio 87.108, del tomo 87, sí se lo contestase a su señoría, que había usado la documentación de otra persona?

I: No te voy a contestar del tema de trabajo, ¿sabes? Voy a contestar de lo que es denuncia...

MF BAUTISTA: ¿Cuándo fue la última vez que trabajó usted antes de la detención?

I: Yo, cuando salí de la cárcel trabajé, creo que tres meses seguidos y después chapuzas, hice chapuzas, una semana, un mes, dos días.

MF BAUTISTA: Usted, al folio 10.559 afirmó en su día que el último trabajo era de octubre de 2003, ¿es eso correcto o incorrecto?

I: Trabajos seguidos, trabajo tres meses seguidos, pero yo trabajé después semana, dos días, un mes.

00:04:12

MF BAUTISTA: Cuando le detiene a usted la policía, ese día 26, usted lleva encima ochocientos setenta euros, ¿de dónde sale ese dinero?

I: Pues en el verano, como soy oficial de albañil, en el verano, creo que conseguí unos cuatro mil euros y después, como estaba haciendo chapuzas, en una semana, dos días, un mes, pues, ese dinero lo conseguí de mi trabajo.

MF BAUTISTA: ¿Dónde vivía usted cuando le detuvieron?

I: ¿Dónde vivía?

MF BAUTISTA: Sí.

I: Estaba durmiendo.

GB: Acérquese al micrófono, sino no se le oye.

I: Yo estaba durmiendo en el hotel.

MF BAUTISTA: ¿En qué hotel?

I: Bueno, es hostel-hotel en, ese momento, yo dormía en el hostel no en el hotel, porque estaban de reformas, estaba al lado de la comisaría de Fuenlabrada, a cincuenta metros.

MF BAUTISTA: Con la venia, ¿estaba usted viviendo en un hostel en Fuenlabrada entonces?

I: A cincuenta metros de la comisaría de Fuenlabrada.

MF BAUTISTA: ¿Cuánto tiempo llevaba usted viviendo allí?

I: ¿Viviendo? No me acuerdo, una semana o dos semanas, no sé.

GB: Bien así no se puede hacer un interrogatorio. Cogera el micrófono en la mano, se lo acercará a los labios y tratará de hablar un poco más fuerte. Cuando quiera Ministerio Fiscal.

MF BAUTISTA: Con la venia de la sala, y dígame, ¿qué efectos suyos tenía en esa habitación de hotel?

I: Pues en ese momento, tenía un pantalón, unas zapatillas y una camisa, creo que sí.

MF BAUTISTA: ¿No tenía usted nada más allí?

I: O sea, unos calzoncillos, no sé.

MF BAUTISTA: ¿Y dónde estaba el resto de sus efectos personales, porque tendría usted más efectos?

I: En ese momento sólo tenía yo esa ropa.

MF BAUTISTA: ¿Por qué sólo, sólo tenía esa ropa? ¿Había salido así de su casa?

I: Pues porque sólo tengo esa ropa ahí.

MF BAUTISTA: Dígame, ¿usted se fue de casa de sus padres en febrero de 2004?

I: ¿Eh?

MF BAUTISTA: Que si se fue de casa de sus padres en febrero de 2004.

I: En febrero, sí salí, salí, sí, me fui de viaje, sí.

MF BAUTISTA: ¿Se fue de viaje o le echaron de casa?

00:07:09

I: No, me fui de viaje.

MF BAUTISTA: ¿Dónde fue usted?

I: ¿Eh?

MF BAUTISTA: ¿Qué dónde fue usted?

I: A dónde fue, pues no sé, pasé creo que, al principio fue a Teruel y luego volví, volví creo a principio de marzo, en la semana de marzo, y luego derecho fui a Barcelona.

MF BAUTISTA: ¿Y cuál es le motivo por el que usted luego vuelve a Madrid?

I: ¿Eh?

MF BAUTISTA: ¿Que cuál es le motivo por el cuál luego vuelve a Madrid?

I: El motivo, creo no llevé el dinero suficiente.

MF BAUTISTA: ¿Quién le aloja entonces? ¿O con quién se aloja?

I: Pues vine, cuando fui a Teruel pues que no, yo no he visto a nadie

MF BAUTISTA: Digo a la vuelta, cuando viene a Madrid.

I: Por dinero, volví.

MF BAUTISTA: Sí, cuando vuelve en marzo.

I: Sí la primera semana de marzo

MF BAUTISTA: Sí, ¿dónde se aloja entonces?

I: En mi casa.

MF BAUTISTA: ¿Usted en algún momento ha dicho que dormía en un R-19?

I: Eso fue después de, de lo que pasó en Leganés.

MF BAUTISTA: ¿Por qué usted después de lo que pasa en Leganés se va a dormir a un coche?

I: ¿Eh?

MF BAUTISTA: Que por qué después...

I: Fue un día que dormí en el coche, fue un día.

MF BAUTISTA: ¿Qué teléfonos, si es que los tenía, o los usaba, qué teléfonos móviles usaba usted?

I: Marcas.

MF BAUTISTA: No, números.

I: Ah, pues no lo sé, no sé, no me acuerdo de los números.

MF BAUTISTA: ¿Usted recuerda como propio el 675018013?

I: No, no me acuerdo, no.

MF BAUTISTA: ¿Recuerda como propio el 636658809?

I: También no me acuerdo.

MF BAUTISTA: ¿Y el 617814307?

I: No, no me acuerdo.

MF BAUTISTA: ¿En el momento de la detención usted tenía, mejor dicho, tenía usted unas llaves de arranque de un vehículo R-19?

I: Sí.

00:09:20

MF BAUTISTA: ¿Usted a la policía le dijo que no poseía ningún vehículo y que las llaves del coche eran para llevarlas?

I: No, no fue así.

MF BAUTISTA: ¿Cómo fue?

I: El, las llaves, el coche era de, o sea, las llaves de Renault, pero llevaba un llavero de un BMW, o sea la policía me dice, que tienes un BMW, no sé qué. Digo yo, que ese, ese, ese llavero, o sea es el llavero, pero no es el, las llaves del BMW digo yo, "que el llavero lo utilizo para, para decorar el, para decorar el, el, la llave nada más", eso fue, no fue el que he dicho yo, que esa llave la llevo por llevar como se dicen en el, en el, en algunos papeles, fue hablando del llavero porque la policía me dice: es que llevas un, así de cómo llevas un BMW, no sé qué, digo que no es un BMW o sea que es el llavero nada más.

MF BAUTISTA: ¿Desde cuándo tenía usted el vehículo Renault-19?

I: Creo que es, o sea, lo cogí, el coche lo cogí, creo que lo cogí el, el, el, el creo que fue el domingo, sí, creo que fue un domingo, o sea, creo que fue el cuatro de abril, creo que fue, o el lunes, puede ser el lunes.

MF BAUTISTA: ¿Puede usted explicar por qué en anteriores declaraciones ha situado la tenencia del vehículo antes de la explosión del piso de Leganés y hoy cambia su declaración?

I: Sí, el, el coche, o sea uno que conocía yo en Fuenlabrada, conocía que se llama Abderramán, fue esta persona quien yo, cuando hablé con él antes de la explosión de, antes de la explosión de Leganés, entonces como en el 2001 cuando me han detenido un dinero que se lo quedó él que era mío, entonces le yo le decía que me tenía que dar el dinero, entonces ese día no sé si es el mismo, no, no creo que es el mismo de la, de que pasó la explosión, creo que fue un día antes o dos, o sea, entonces él me decía que yo ahora mismo no tengo dinero, no sé qué, entonces a ver si te voy a dar yo un coche a cambio de ese dinero, entonces me dijo que el coche te lo voy a dejar yo en Fuenlabrada, al lado de, de la estación.

MF BAUTISTA: ¿Sí?

I: Con las llaves puestas, o sea con las llaves están dentro del coche.

MF BAUTISTA: Ese es el motivo de por qué tenía usted el coche, pero la pregunta era muy concreta, ¿por qué al folio 10603 usted dijo que lo tenía desde una semana antes de la explosión de Leganés y hoy cambia la fecha? No tanto el motivo de por qué tenía ese coche.

I: Es que cuando yo estaba en la Comisaría, estuve cinco días, los cinco días no estaba mi abogado, entonces los cinco días la policía lo que hacía es pegarme, o sea, dándome golpes en la cabeza y decía que, cuando yo intentaba decir algo, lo que decían es que yo tengo que contestar a sus preguntas, que cuando yo quería hablar o decir algo, que ellos no le interesaba, me decían no: que tú tienes que declarar como nosotros queremos, entonces si yo tenía que dar alguna explicaciones, en ese momento, no le interesaban a ellos y lo que hacían es, darme golpes y decirme así vas a declarar y ante el Juez, así vas a declarar, o sea dándome golpes, entonces, en ese momento lo que hacían es, amenazas, amenazando como cambies tu declaración, no sé qué te vamos a hacer, te vamos a no sé qué, o sea amenazas fuertes, y ese fue el, el y el coche según como ellos decían, o sea yo, cuando el coche cuando me dio el, el este, el Abderramán me decía que vas a encontrar un papel ahí y si te coge la policía o lo que sea no digas que el coche es mío, tú digas el coche es de este dueño, o sea lo que pone en el papel, entonces yo en ese momento cuando le decía a la policía que, lo que ha pasado, a ellos cuando escucharon de que decía yo que el coche es de Abdelmajid Bouchar entonces me decían ellos: no, tú para decirles yo, que es el coche es de Abderramán, no tú vas a decir que el coche es de Abdelmajid Bouchar, o sea con amenazas y todo.

MF BAUTISTA: ¿Y golpes dice usted?

I: Sí, golpes en la cabeza los cinco días seguidos y yo no comía, había comida, pero yo no comía porque no, no me apetecía.

MF BAUTISTA: Mire a usted...

00:13:52

GB: Un momento, señor fiscal, el público, por favor, deberá guardar silencio, yo comprendo que hay momentos en los que les pueden sorprender las declaraciones, pero deben guardar un respetuoso silencio. Gracias. Cuando quiera.

MF BAUTISTA: Con su venia, Excelentísimo Señor. ¿Usted recibió visita en detención del médico forense de la Audiencia Nacional como así consta al folio 10439 de la causa?

I: Sí.

MF BAUTISTA: ¿Y esto se lo dijo al forense de la Audiencia Nacional?

I: Al forense sí, sí se lo he dicho, el hombre era mayor y tenía que poner gafas, a veces, quitar las gafas, para verme y no me llegaba a ver la cabeza y yo como llevaba pelos, entonces la policía te va a pegar, es lógico que te va a pegar en el sitio donde no se van a notar los estos, entonces si yo tenía la cabeza roja o inflada, eso el forense lo mucho que lo va lo va a aclarar no, no lo va a poder saber entonces.

MF BAUTISTA: Pero es que usted luego consta al folio 10581 que le va a ver un médico y usted refiere no tener lesiones, y ¿puede usted explicarlo? Si estaban, si le estaban vapuleando.

I: Perdón no quiero utilizar intérprete si me dices la palabra, lo que has dicho antes lo de que yo me...

MF BAUTISTA: Usted va al médico, consta así al folio 10581 de la causa y literalmente pone ese parte médico: refiere no tener lesiones.

I: Refiere no tener lesiones, ¿eso, eso no fue en Fuenlabrada?, ¿la primera vez en Fuenlabrada?

MF BAUTISTA: En la detención.

I: Eso en la detención pero me estaba hablando usted del interrogatorio en la Comisaría General a los cinco días y me estás ahora mismo preguntando por el forense del primer día, entonces usted está mezclan mezclando el, el médico el que me vio en Fuenlabrada, que es el primer día, con la, con el, con el, con los cinco días que me estaba viendo, o sea usted has hecho una mezcla ahí.

MF BAUTISTA: Y por qué cuando llega usted a declarar en la Audiencia Nacional, al folio 10607, usted renuncia a ser reconocido por el médico forense. Renuncia.

I: No entiendo lo que quiere decir.

MF BAUTISTA: Que no quiere ser visto por el médico forense.

I: Claro, si venía todos los días y yo cuando decía yo, que me, me, me dolía la cabeza, que me, me inflaba la cabeza y esta gente me está siguiendo, o sea me estaban obligando a declarar, entonces los cinco días, entonces cuando vino ya el último día, digo ya, que no quiero, o sea que ni quiero verte.

MF BAUTISTA: En definitiva, que no se fiaba ya de ese forense.

I: Pues es lógico, sí, no me fiaba.

MF BAUTISTA: ¿Usted conocía a Mohamed Afalah, Daud Ouhnane y Said Berraj?

I: A Mohamed Afalah en el verano de, creo que, en el 2003, sí, sí fue, cuando salí de la cárcel que fue a un bar de "Dreixa" es en el sitio donde los 10 años que he estado aquí en España o no sé, once o doce, no sé cuántos años he estado, en ese sitio siempre he parado, entonces que llega un día que había Mohamed Afalah buscaba albañiles, o sea, oficiales de albañiles, entonces he dicho que yo sí, eso me, me interesa, en esos momentos no tenía yo papeles, entonces me interesó el trabajo y fue en el momento en que conocí yo a Mohamed Afalah.

MF BAUTISTA: ¿Y a estos otros dos señores por los que le he preguntado, Daud Ouhnane y Said Berraj?

00:17:16

I: Al segundo, al segundo, no, no nunca le he conocido. A Said Berraj cuando fui yo a la empresa donde yo estaba trabajando, como yo era oficial de albañil, me lo me lo han traído como ayudante.

MF BAUTISTA: ¿Usted con Mohamed Afalah y Said Berraj se comunicaba por teléfono o cómo se comunicaba con ellos?

I: Como se comunica, o sea, es decir, a Afalah he tenido en el, del 2003 desde que empecé a trabajar con ellos hasta, hasta, hasta ahora, o sea hasta mi detención a lo mejor he tenido dos o una conversación con él, puede ser, puede ser, no se.

MF BAUTISTA: ¿Pero cómo, cómo se ponía de acuerdo con ellos para ir a las distintas obras? De alguna forma, usted se pondría de acuerdo con ellos.

I: Hombre, si te van a cambiar por ejemplo, pues llega el jefe por la tarde, te dice, vamos que te bueno, cuando me cambiaron la primera vez que fue de Pozuelo, creo que es, a, a la, la cadena de televisión Telecinco, entonces me dicen que si en ese, por la mañana, por la mañana dice coge la herramienta que te vamos a llevar a, a, a Telecinco porque necesitaban hacer un trabajo de dar el yeso y yo como no se me daba bien poner el solado en, en esa obra he dicho si me viene mejor dar el yeso, entonces me llevaron a, me llevó en el coche, o sea en el coche del jefe.

MF BAUTISTA: ¿Y usted de un día para otro nunca le tenían que dar ningún aviso y usted no necesitaba ningún teléfono para que le diesen a usted el aviso para?

I: ¿Los jefes a mí?

MF BAUTISTA: Sí, claro.

I: Con teléfono, no siempre me dicen en persona, porque si estoy yo en el trabajo.

MF BAUTISTA: En el mismo momento.

I: Sí en el trabajo, sí.

MF BAUTISTA: ¿Usted conoce a Abdelmajid Bouchar?

I: Conocerle, conocerle no, pero cuando yo llegué en, en Telecinco como había, o sea, es un sitio muy grande, estaban haciendo reformas, estaban haciendo reformas y entonces había la parte de arriba y la parte de abajo, en la parte de abajo se encontraba él, entonces le vi yo trabajando a él, o sea, con esa persona ni he hablado ni, ni tengo amistades con él ni nada.

MF BAUTISTA: ¿Fuera de trabajo por tanto no le ha visto usted nunca?

I: No me acuerdo, que si le vi, o sea, hablar con él, no nunca he hablado con él

MF BAUTISTA: ¿Tiene usted alguna explicación por la que una persona afirme haberle visto paseando por Fuenlabrada, alrededor del 20 de abril de 2004 junto con Afalah?

I: Pues es que es que eso, lo, ¿Bouchar?, ¿me estaba hablando de Abdelmajid Bouchar?

MF BAUTISTA: Sí y Afalah,

I: Este testigo el que dice el que dice que él en calle en calle Francia, dice que me ha visto con Afalah, pero con el Abdelmajid Bouchar eso no consta en su declaración, por lo menos que le he leído yo, o sea, ¿se asegura usted primero?

MF BAUTISTA: Tiene usted razón es Mohamed Bouharrat y Mohamed Afalah los que reconoce él.

I: No consta Abdelmajid Bouchar.

MF BAUTISTA: Y también otra persona que se llama Mustafa Chaoui ¿le conoce usted?

I: Ese, según el policía dice, le pregunta que si esa cara le suena, porque según la foto que le enseñaron el de el declarante, o sea el policía dice que esa foto le suena, le habrá visto yo que sé en Fuenlabrada o en algún sitio por ahí, pero conmigo no.

MF BAUTISTA: Dígame, ¿usted en ese Renault-19 tenía efectos personales?

00:20:34

I: ¿Eh?

MF BAUTISTA: Que si tenía efectos suyos en es Renault 19.

I: En el coche, no, no me acuerdo, no sé si.

MF BAUTISTA: ¿A usted le intervienen un papel azul con anotaciones de nombres y teléfonos?

I: Sí, creo que sí que lo tenía.

MF BAUTISTA: ¿Perdón?

I: Creo que sí, que lo tenía encima del bolsillo.

MF BAUTISTA: Y si lo tenía usted en el bolsillo, me puede usted decir en ese papel que estaba, ¿de quién es el teléfono 686364420?

I: ¿El teléfono que estaban ahí apuntados?

MF BAUTISTA: Claro, este teléfono en concreto.

I: No, no sé, no me acuerdo, no me acuerdo.

MF BAUTISTA: ¿Usted con ese teléfono ha hecho contactos con el 617814307 de Mohamed Afalah?

I: Es que si no me acuerdo del mío, como voy a recordarme yo del teléfono de esta persona, o sea, que si están ahí apuntados porque lo apunto, porque no, no lo tengo, no lo tengo yo en la cabeza.

MF BAUTISTA: ¿Usted sabía que ese vehículo Renault-19 había sido comprado por Mohamed Afalah?

I: Lo supe cuando yo estaba en la cárcel, o sea, cuando leí yo las declaraciones de los policías.

MF BAUTISTA: ¿No antes?

I: ¿Eh? No, no antes no.

MF BAUTISTA: ¿Usted se hace un juego de fotografías un poco antes de la explosión de Leganés?

I: ¿Poco antes?

MF BAUTISTA: De la explosión de Leganés del día 3 de abril, le pregunto.

I: Si hice fotografías.

MF BAUTISTA: ¿Juego de fotografías tamaño carné?

I: Sí, sí.

MF BAUTISTA: ¿Cuántas se hizo?

I: No me acuerdo cuántas.

MF BAUTISTA: ¿Un juego de seis o cinco?

I: Que no me acuerdo cuántas.

MF BAUTISTA: ¿Se quedó usted con alguna de esas fotografías en su bolsillo?

I: No me acuerdo de eso.

MF BAUTISTA: ¿Dio otras a una tercera persona?

I: Perdón, si di las fotos a otra tercera persona.

MF BAUTISTA: Sí.

GB: Sí, a otra persona.

I: No, no que no.

00:22:52

MF BAUTISTA: ¿Perdón?

I: Que si di de cuando yo hice las fotos, mira usted, usted está hablando, me está haciendo el interrogatorio igual que hizo Olga Sánchez y Juan Del Olmo.

GB: Vamos a ver, usted es el que escucha.

I: No, no, sí, señor.

GB: Usted es el que escucha, tiene derecho a declarar o no declarar a nada más, contesta o no contesta.

I: Sí, sí señor, aquí me están preguntando por unas fotos que yo no he visto, que no he visto yo.

GB: Bien, conteste o no conteste, ese es su derecho.

MF BAUTISTA: ¿Le pregunto que si usted dió fotos tamaño carné de las que se había hecho a otra persona?

I: Cuáles esas fotos es que las quiero ver, no, no sé cuál es, no sé.

MF BAUTISTA: No se hizo usted unas fotos tamaño carné, me lo acaba de decir.

I: Decir, desde que salí yo de la cárcel hice, no sé si son, cuatro o cinco veces, que yo hice las fotos.

MF BAUTISTA: Muy concretamente.

I: O sea...

MF BAUTISTA: En el estudio "Brisa" en la Avenida de Covibar, esas fotos.

I: Está hablando de unas fotos que primero quiero yo las fotos, es que llevo tres años, que no me habéis enseñado ninguna foto.

GB: Ministerio Fiscal, ¿está en su derecho a decir lo que está diciendo?

MF BAUTISTA: Sí.

GB: Bien. Siga interrogando.

MF BAUTISTA: Es que...

GB: Siga interrogando y si no haga uso del 712, como usted quiera.

MF BAUTISTA: Con la venia señoría.

I: ¿Termino, por favor, de hablar?

GB: No, conteste a las preguntas que le van a hacer.

MF BAUTISTA: Con la venia, ¿sabe usted cómo aparecen esas fotos en el piso de Leganés, en la calle Martín Gaité?

I: Las fotos, las fotos que llevo aquí tres años, hablándome de las fotos, acusándome de las fotos, es que esas fotos llevo ahora mismo de que, desde que me han detenido, no me ha enseñado las fotos, entonces...

GB: Bien pero ahora lo que le están preguntando es si tiene usted alguna explicación para que esas fotografías aparezcan en la calle Martín Gaité de Leganés.

I: ¿Cuáles?, ¿cuáles señoría?

GB: Esa es la explicación, esa es la pregunta, perdón.

I: ¿Cuáles señoría? Es que no, no...

GB: ¿Cuáles qué?

I: Que yo que hice muchas fotos y él me está hablando de unas fotos que yo nunca las vi, señoría. Yo lo que quiero es ver esas fotos para hablar de ellas.

00:24:53

GB: El Ministerio Fiscal como sabe, tiene, conforme al 712 al igual que cualquier otra parte, el derecho de pedir que se exhiba al acusado cualquier instrumento, efecto, pieza o condición, usemos de la facultad y acabamos con esto.

I: Perdón lo, lo que ha dicho usted no, no, no le he entendido nada.

GB: No se preocupe, eso es para las Defensas y el Ministerio Fiscal. El Tribunal acuerda "motu proprio" por vía del 729, la exhibición de las fotografías intervenidas en el piso Martín Gaité de Leganés, enseñe las fotografías, ¿por favor la cámara cenital, cuando pueda, Roberto? El señor secretario dirá de dónde han sido extraídas, dónde estaban guardadas dichas piezas de convicción. Señor secretario, como son varias las fotografías las desplegará de forma que aparezcan todas de una sola, en una sola pantalla, sin perjuicio de que luego se le entregarán al procesado. Péguelas por favor, conforme a pantalla, si las junta, la separación entre ellas, aparecen todas, hacia abajo, eso es. Señor secretario, dé cuenta de dónde estaban esas fotografías.

S: Se da cuenta que estas...

GB: Si quitamos la cabeza, casi las vemos. Vamos a ver.

S: Se da cuenta que estas fotografías forman parte de la pieza 28, número nueve, de la calle, del desescombros de la calle Carmen Martín Gaité número 40 de Leganés.

GB: Señor Auxiliar, coja una de esas fotografías y entréguesela en la mano al procesado. Cambie la cámara, eso es, que se vea el procesado, por favor.

I: Por favor es que...

GB: Bien, bien, usted ya ha visto las fotografías, ahora conteste a lo que le pregunten.

I: Hay una cosa aquí, hay una cosa.

GB: Que ahora conteste a las preguntas que le formulen, luego su defensa le preguntará otras ochenta preguntas.

I: Es que quiero ver otra foto, es que tiene una mancha aquí y quería asegurarme del jersey.

GB: Déle todas las fotografías.

I: Y el estuche si se puede, por favor.

GB: Todas las fotografías. El estuche, no, las fotografías. Conteste a las preguntas que le formulen, el estuche se le exhibirá si lo pide alguien, no porque lo pida usted.

I: Señoría, señoría, el, el, cuando a mí me preguntaron por las fotos...

GB: Que no me explique nada, que conteste a las preguntas del Ministerio Fiscal.

I: Es que esas fotos, no es las que yo estaba hablando, esas fotos la hice, no es la que hice yo en ese mismo día, estas fotos las hice, creo que fue tres semanas antes o un mes antes, esas fotos, las que estoy yo viendo ahora mismo, no son las que, yo lo que quería asegurarme del jersey de las fotos, que yo hice contestaciones, según lo que me estaban preguntado cuando me han detenido, entonces yo estaba hablando de unas fotos que hice ese mismo día, ¿no sé si me ha entendido usted, estas fotos las hice yo, creo que fue un mes antes no, no me acuerdo, fue...

GB: ¿Un mes antes de cuándo?

I: De, el o sea de, de, vamos a ver de, de, del tres, del dos, o sea, es que las fotos que yo...

MF BAUTISTA: Vamos a ver, ¿un mes antes de la detención o un mes antes de la explosión de Leganés?

I: Dos meses de la detención, o sea, casi dos meses o, o un mes y tres semanas, o dos semanas, algo más o menos no me acuerdo.

GB: ¿Desde cuándo desde la detención o desde la explosión de Leganés?

I: Creo que fue entre primera, primera semana de, de marzo primera semana de marzo.

00:29:23

MF BAUTISTA: Y una vez que ya ha visto esas fotos, ¿puede usted explicar por qué aparecen en el piso de la calle Martín Gaité?

I: Es que esas fotos no son las que le di yo personalmente a...

GB: Esa no es la pregunta. Puede contestar o no contestar, pero esa no es la pregunta. Le están preguntando por qué esas fotografías aparecen en la calle Martín Gaité, que si tiene alguna explicación.

I: Es que esas fotos el día que estuve yo en, con Abderramán en el coche, tenía mi, mi ropa, entonces se encontraba en mi ropa, es que yo a Abderramán, le di otras fotos pero resulta que no son éstas las que le di yo, personalmente, esas estaban dentro, o sea, con mi equipaje.

MF BAUTISTA: ¿Estas, estas fotos no se corresponden con las que usted le dio personalmente a Abderramán?

I: No, no son éstas exactamente, no, o sea, no son éstas, éstas las tenía yo con, en mi equipaje.

MF BAUTISTA: ¿Y?

I: En una mochilla que yo llevaba, o sea es un bolso de, de estos que se llevan de, para llevar teléfono para llevar cosas.

MF BAUTISTA: ¿Y cómo aparecen en el piso de Leganés si no son las que usted dio a Abderramán?

I: O sea, yo, porque yo, el día fue, creo que antes de lo que pasó en el casa de Leganés, me encontré con Abderramán y me estaba él hablando de que conocía un abogado, conocía gente que me pueden ayudar en arreglar los papeles y yo como tenía yo problemas de papeles, entonces le comenté de que yo te puedo dar un tipo de fotocopias y de algunas fotos, a ver si me puedes hablar con el abogado, y fue el motivo que le di yo las fotos. pero no éstas, éstas las tenía yo en mi ropa, entonces cuando fuimos en el coche, cuando fuimos en el coche al Villaverde, entonces, sí, entonces él bajó, bajó para hablar con una persona, y en aquel momento la persona esa, era el Chino, o sea, Jamal Ahmidan el Chino, entonces cuando él estaba hablando, resulta que yo, ese día, el, Jamal Ahmidan el Chino, salió en las fotos de busca y captura, o sea que, con los atentados del 11 de marzo, entonces cuando él volvió, cuando él volvió al coche, entonces le he dicho yo que esa persona a la que estabas hablando es la que estaban buscando la policía, en aquel momento me decía que no, que esa persona no estaba buscada por la policía, no sé que, en aquel momento yo sospeché de que había algo, yo qué sé en el coche, no sé qué, entonces yo de nervios me enfadé con él, o sea, fue de discusión, entonces cuando yo me marché, se me olvidaron las cosas dentro del coche.

MF BAUTISTA: ¿Entre ellas esas fotos? ¿Estas?

I: Sí, entre ellas, estas fotos, las que tenía yo en mi equipaje y las fotos que le di con otras fotocopias de mi, de mi documentación.

MF BAUTISTA: Aparte de todo ese juego de fotografías, ¿qué más tenía en esa mochila?

I: ¿Eh?

MF BAUTISTA: ¿Qué más tenía en esa mochila que se dejó?

I: Llevaba algunos jersey y algunos pantalones y yo que sé, cosas así.

MF BAUTISTA: ¿Tiene usted explicación a que no se encuentre ADN suyo, en ninguna ropa de las que se recogieron en la calle Martín Gaité?

I: Será porque ya te he dicho yo, que las fotos estaban en un bolso, donde llevo yo, por ejemplo, el teléfono, llevo yo mis cosas, será en el momento ese, las fotos estaban ahí y se han llevado, o yo que sé si estaban ahí o no, estaban ahí o se han dejado en el coche o no se han dejado, entonces no sé cómo se lo han llevado, entonces las fotos estaban, o sea en un bolso de esos que, que se llevan los teléfonos.

MF BAUTISTA: Sí y yo le pregunto que si las fotos estaban ahí ¿cómo puede explicar...

I: Pues yo que sé, pues...

00:32:56

MF BAUTISTA: ...que no haya ropa con su ADN también allí, si se llevaron también la ropa?

GB: Bien lo de que se llevaron la ropa, es una suposición de la acusación pública. Claro. No lo sabemos.

MF BAUTISTA: Con su venia, señorita, ¿ha dicho usted que ha visto en televisión la foto en televisión de Jamal Ahmidan? ¿De qué fecha estamos hablando exactamente?

I: Pues fue antes de lo que pasó en Leganés.

MF BAUTISTA: ¿Y está usted seguro que ya había salido esa fotografía?

I: Yo lo que pasó en Leganés le vi, o sea le vi, creo que fue el domingo o el lunes, lo que pasó en Leganés y yo estaba seguro, ¿por qué? Porque yo cuando estuve hablando con Abderramán que era El Chino todavía estaba vivo, porque todavía estaba vivo, entonces yo estaba seguro porque ese día le vi en un medio de comunicación, que El Chino salió en, en, en las fotos.

MF BAUTISTA: Usted en esa mochila que dice que se queda en el coche de Abderramán ¿tenía usted libros?

I: ¿Yo?

MF BAUTISTA: Sí.

I: No, no llevaba libros, llevaba algún, no, no llevaba libros.

MF BAUTISTA: ¿No? ¿Me puede usted explicar por qué aparece un libro con sus huellas dactilares en el piso de Leganés, si ése no estaba en la mochila, ni estaba con las fotos?

I: No sé, yo creo que en el coche tenía él, tenía él libros, o sea, libros en el, libros en el coche, entonces creo que fue que yo toqué algún libro, lo necesité para algo, creo que para escribir o para algo no sé no me acuerdo, o estaba leyendo echando una ojeada, no sé, no me acuerdo.

MF BAUTISTA: ¿Puede usted explicar si había más personas, aparte de ese Abderramán en el vehículo de Abderramán, si estaban ustedes solos o había más gente en ese vehículo?

I: Cuando, cuando yo fui con él, no, fui yo y los dos solos, fuimos de Fuenlabrada para Villaverde.

MF BAUTISTA: ¿Este vehículo recuerda usted cuál era?

I: Creo que fuera, es un C3, sí un C3.

MF BAUTISTA: ¿Recuerda si era de color azul?

I: Sí, es de color azul, sí.

MF BAUTISTA: ¿Le dijo este señor Abderramán de dónde salía el coche?

I: Pues, exactamente ahora mismo, no me acuerdo

MF BAUTISTA: ¿Fue usted con ese Citroën C3 a Mocejón a poner explosivos en la vía del AVE?

I: No.

MF BAUTISTA: ¿Puede usted explicar por qué aparecen notas que según Policía Científica son suyas que pone Barrio Residencial de la Moraleja Salvia Nurrey School Brains en el piso de Leganés?

I: No sé cuál foto, no sé cuál foto, o no sé cuál papel, o sea no sé cuál esta nota que me estás hablando, o sea, desconozco éste, o sea no conozco el, si lo puedo ver te puedo decir yo, si he "escrito" esto o lo he hecho yo.

MF BAUTISTA: Sí, señorita, creo que está al tomo 73, del informe pericial, folio 22331 a 22358, allá estará la copia de las anotaciones sobre las que hace Policía Científica el análisis. Es el...

GB: Tomo 73.

00:36:44

MF BAUTISTA: Y si no, creo que está en los folios 506 a 519 de la pieza separada de Leganés. Pero ahí debía estar porque es el informe pericial.

GB: El señor secretario dará cuenta de lo que hay obviamente en el informe pericial son copias, no es el documento original al menos, que yo haya visto. Busque la pieza separada de Leganés, por favor. VGA por favor. Roberto, ¿me pone la pantalla VGA por favor? Esta es la copia, que como verá, está en el 22351. Secretario, ¿el documento original ha sido encontrado? Bien continúe el interrogatorio mientras se localizan entre las piezas de convicción. Sala por favor.

MF BAUTISTA: Con la venia Excelentísimo Señor, ha visto usted la copia de esa anotación, esa anotación la hizo usted "barrio residencial de la Moraleja, Alcobendas, Salvia, Nurrey School Brains"

I: Que quería ver la, la original.

MF BAUTISTA: Como pide ver la original, paso a otro tema, Excelentísimo señor, hasta que la vea...

GB: Es cuestión de un minuto. Hay muchísimas piezas de convicción y están perfectamente localizadas a través de un programa informático, pero hay luego que buscarlas en el archivo, esa está aquí, pero hay otras que están en el archivo. Si, si quiere interrogar sobre otro tema y luego volvemos sobre este.

MF BAUTISTA: Sí, con su venia Excelentísimo Señor, ¿tenía usted como misión buscar objetivos para el comando terrorista?

I: No.

MF BAUTISTA: ¿Usted ha estado en una dirección de Fuenlabrada, calle Pozuelo número 21 – 3º D?

I: ¿Calle Pozuelo en Fuenlabrada?

MF BAUTISTA: Sí.

I: Desconozco, no sé no, esta calle no, no me suena.

MF BAUTISTA: ¿Usted no iba a esa calle Pozuelo número 21 – 3º D de Fuenlabrada a entregar comida y alimentos a miembros del comando terrorista?

I: No, eso no es verdad.

MF BAUTISTA: ¿Usted tras prestar declaración judicial no fue con la policía y el secretario judicial hasta un edificio en el que señaló donde estaban estas personas?

I: Señoría, una pregunta, el señor Fiscal se está confundiendo con Abdelmajid Bouchar, con Mohamed Bouharrat, la persona...

GB: Bien, pero eso lo dice usted si se está confundiendo diga usted, mire...

I: Sí, sí.

GB: ...eso no es así, porque

I: Sí, es que esto no es así, señoría, o sea...

MF BAUTISTA: Genéricamente, genéricamente, he preguntado por comando terrorista, no he precisado persona.

I: Que eso fue otra persona la que fue con la policía e hizo, esa cosa, fue otro imputado que está con nosotros en la sala.

MF BAUTISTA: ¿Podemos volver ya lo anterior?

GB: No, no está localizado todavía. Bien como parece que el Ministerio Fiscal prefiere seguir su orden, cinco minutos de descanso mientras localizamos...

MF BAUTISTA: Señor, es que es la última pregunta.

GB: ...el documento. Cinco minutos de descanso.

00:42:40

MF BAUTISTA: Con la venia de la Excelentísima Sala. De este Renault-19, ¿usted llegó a utilizar el maletero del vehículo?

I: No me acuerdo ese coche lo he tenido veinte, veinte días o por ahí, no, no me acuerdo, es posible, sí, puede ser sí, creo que sí.

MF BAUTISTA: ¿Ese es el motivo por el cuál hay una huella suya en un bolsa de plástico dentro de ese maletero?

I: Sí, puede ser sí.

MF BAUTISTA: No hay más preguntas, Excelentísimo Señor, reservándonos la posibilidad de interrogar sobre ese documento una vez que se localice el original. Gracias

00:43:32

GB: Gracias. ¿La Abogacía del Estado?

A ESTADO: Con la venía de la Excelentísima Sala, la Abogacía del Estado no va a formular ninguna pregunta.

GB: Gracias. La Acusación particular constituida por la Asociación 11 de Marzo Afectados del Terrorismo

Acusación Asociación 11 de Marzo Afectados del Terrorismo.

00:43:44

A11MAT: Sí con la venia de la sala. Dígame señor Bouharrat, ¿cuándo llega a España por primera vez?

GB: Ha contestado. Otra pregunta.

A11MAT: Muy bien. Disculpe señor. ¿Cuándo fue la primera vez que estuvo en el piso de la calle Martín Gaité?

I: Yo no he estado ahí.

A11MAT: ¿Sabe usted de quién era propiedad el vehículo C3 2825CJY?

I: ¿Perdón, el Renault?

A11MAT: El Citroën 3 2825CJY

I: No, no.

A11MAT: ¿Cuántas veces utilizó usted ese vehículo?

I: ¿Éste, éste?

A11MAT: Sí.

I: No, nunca lo he utilizado.

A11MAT: ¿Usted nunca ha estado subido en ese vehículo?

I: No, nunca.

A11MAT: ¿Procedió usted con otra persona a robar el mencionado vehículo el 29 de marzo de 2004?

I: No.

A11MAT: ¿No conoce a nadie que utilizara ese vehículo?

I: No.

A11MAT: ¿Conoció usted a Jamal Ahmidan antes del día que usted ha mencionado que con Abderramán se lo encontraron de, viajando a Fuenlabrada?

I: Antes no.

A11MAT: ¿Había oído hablar de él?

I: No.

A11MAT: ¿Conoció usted a Abdennabi Kounjaa?

I: No.

A11MAT: ¿Conoció usted a Mohamed Oulad Akcha?

I: No.

A11MAT: En cuanto al Renault 19 dice usted que las llaves se las dejó Abdelmajid Bouchar, ¿Es correcto?

I: Es que eso lo he dicho yo antes, o sea, he dicho antes que, que el coche no fue Abdelmajid Bouchar el que me lo dio, yo he dicho esas palabras en la comisaría, porque la policía me obligó a decirlo.

A11MAT: ¿Quién se las dejó?

I: Abderramán.

A11MAT: Dice usted que conocía a Mohamed Afalah, ¿cuándo fue la última vez que lo vio?

00:45:54

I: Creo que en enero o febrero, más o menos.

A11MAT: ¿Estuvo con usted Mohamed Afalah el día 26 de abril de 2004, en Fuenlabrada?

I: No.

A11MAT: ¿Cómo se explica que haya un testigo que diga que usted estuvo con él, ese día?

I: Por favor el, ¿el día 26 puede ser un domingo?

A11MAT: Pues, no le puedo decir ahora mismo, pero vamos lo miramos.

I: Yo lo que te puedo decir, la calle esa Francia, ese día yo, cuando estaba yo aparcando el coche, vi detrás mía antes de meterme de, de que me han detenido la policía, un día antes, yo lo que vi son dos policías detrás mía, que son dos nacionales, entonces yo cuando bajé en ese aparcamiento, era un aparcamiento de que sólo tiene una entrada ¿no?, y era imposible que esa policía tiene que estar por algo, que no fuera yo, porque estaban detrás de mi coche en una esquina, entonces yo cuando salí, o sea, cuando salí del vehículo, ya no estaban, estaban fuera del parque, en ese momento habían otros, creo, porque estaban hablando, pues tenían, tenían aspecto de ser policías secretas, de un metro ochenta, ochenta y cinco, no sé o algo por ahí, en un Mégane de esos pequeños, o sea de, de los modernos, eso es lo que vi yo ese día, y, y ese día, las personas que estuve, estuve con un, con unos amigos que es Dani y Tito, y no estaba yo con Mohamed Afalah, y no tengo ningún problema para decirte si he estado con él o no.

GB: Señor letrado, el 26 de abril de 2004, era lunes.

A11MAT: Gracias, señor, por lo tanto usted se mantiene en lo que me acaba de decir aunque sea lunes.

I: ¿Eh?

A11MAT: No que...

I: O sea, sí el lunes, es que a mí me han detenido el lunes por la noche, o sea, entonces estoy hablando yo un día antes lo que yo vi, o sea, un día antes que vi la policía estaban detrás mía en el coche y nacionales, y dos, creo que son secretas, esos estaban fuera, pero yo cuando salí del parque lo vi, digo muy raro que han venido esta gente al lado mía y digo me van a detener o algo, no sé, y al día siguiente no estuve con Mohamed Afalah era imposible.

A11MAT: ¿O sea que usted no estuvo el 26 de abril con Mohamed Afalah?

I: No, no, no he estado.

A11MAT: ¿Dónde se encontraba usted la mañana del 11 de marzo de 2004?

I: ¿La mañana? La mañana creo que fue o sea cerca, cerca de un pueblo de, de Barcelona o creo que es de Barcelona, no sé.

A11MAT: No hay más preguntas.

00:48:26

GB: Gracias. La Asociación de Ayuda a las Víctimas del 11 de Marzo tiene la palabra.

AAV11M: Ninguna pregunta señor.

GB: Gracias. La Asociación de Víctimas del Terrorismo.

Acusación Popular Asociación de Víctimas del Terrorismo.

00:48:33

AVT: Sí con la venia de la Excelentísima Sala, la acusación popular solamente le va a realizar una pregunta, ¿es cierto que le ofrecieron pagarle cinco mil euros para bajar explosivos a Algeciras?

I: Desde el momento que encontré yo con Abderramán en Fuenlabrada, yo tenía interés porque le, le debía le debía, me tenía que dar un dinero mío que es del 2001 y en ese momento me contó, dice, hay un viaje por ahí si quieres llevar algo de droga, no sé que, entonces yo en ese momento tenía interés de que me devolviera, devolverá el dinero, y que me hace, o sea que, como él dice que conocía un abogado para hacerme los papeles yo fui con él, o sea el interés mío, de que me daba el dinero mío, y el y la documentación para que me arregle la documentación, y entonces él me estaba comentando de que hay un viaje o no sé qué, entonces he dicho yo, pensarlo pero no, no ni siquiera que lo iba a hacer yo, entonces ¿Y cuánto pagan esta gente o no sé que? Me dice yo que sé tres personas, eran cinco mil euros, algo por ahí, o sea, eso es lo que me dijo.

AVT: ¿Sabía quién organizaba, quién pagaba el traslado?

I: El me dijo una persona, pero esa persona no sé si, yo, cuando fue él bajó no sé si era la persona que era El Chino, no sé, pero tampoco creo que es El Chino, creo que es otra persona, también puede ser El Chino, no sé.

AVT: ¿Y era un traslado de explosivos?

I: ¿Eh?

AVT: ¿Era un traslado de explosivos?

I: No, no de droga, o sea, no de explosivos.

AVT: No hay más preguntas señoría.

GB: Gracias. La Acusación constituida por doña Pilar Manjón y otros.

Acusación Particular Pilar Manjón Gutiérrez y otros.

00:50:01

P MANJÓN: Con la venia de su señoría, vamos a ver, ¿a qué atribuye usted que en el piso de Leganés también fuera encontrado una huella suya en un libro?

GB: Ya ha contestado a esa pregunta. Otra pregunta.

P MANJÓN: ¿Conoce usted a Naser el Kasini?

I: Sí, lo conozco.

P MANJÓN: ¿De qué lo conoce?

I: Lo conozco, yo que sé, desde el 97 o por ahí, y es vecino de al lado.

P MANJÓN: Es cierto que usted experimentó un cambio en su personalidad a raíz de su estancia en la en prisión, es decir, dejó de beber, empezó a practicar el Corán, empezó a decir a la gente que había que controlarse, que había que llevar otro tipo de vida.

I: Primero nunca he bebido yo alcohol, y, y nada más de, de olerlo, o sea, no sé, me, me sabe no sé, no, no, no era yo de beber alcohol. Segunda, esa persona, creo que estaba enganchada de droga de, yo que sé, de coca, de porros, y de bebida y alguna vez lo ví así y me dio pena, para decirle yo, que tienes que dejar eso, porque das pena, eso es lo que le, le he dicho yo no le dicho algo de yo que sé.

P MANJÓN: ¿Le pidió usted, le pidió usted a esta persona documentación falsa para alquilar un piso?

I: Yo no me acuerdo que le pedí documentación falsa para que, para alquilar un piso.

P MANJÓN: ¿Sin embargo sí estaba usted haciendo gestiones para obtener documentación?

I: Mías para que, para que, me arreglan porque yo en el 2000, en el 2000 fue, o sea que me han me han quitado el, el permiso, entonces, yo en esa fecha hasta la fecha que me han detenido lo he intentado una y dos y tres, y creo que son hasta cinco veces, intentado hacer arreglos de, de, eso consta en el historial de documental.

P MANJÓN: ¿Es cierto que usted también pidió unos colchones para trasladar a la calle Martín Gaité de Leganés?

I: Es que, ¿perdón?

P MANJÓN: Que si es cierto que usted pidió colchones para trasladar a la calle Martín Gaité de Leganés

I: Es que eso consta en los papeles que hay una llamada, según **Jabir El Kasmi** habló con Mohamed Afalah el día 2 de marzo, hablando sobre unos colchones, pero resulta una persona para, para que compre los colchones resulta que constan en los papeles que la casa de Leganés se alquiló el día ocho, creo que fue el día 8 de Leganés, eso no sé no lo entiendo yo de que, de que, de que, lo van, lo iban a utilizar ahí, unos lo iban a utilizar, yo tampoco di el teléfono a Mohamed Afalah o he hablado con él sobre los colchones. He hablado con otras personas sí de, sobre los muebles...

P MANJÓN: Sí.

I: No de...

P MANJÓN: Sobre muebles, ¿para el piso de Leganés?

I: ¿Eh?

P MANJÓN: ¿Para el piso de Leganés?

I: Que no, que no, que no he hablado yo nada de piso de Leganés

P MANJÓN: ¿Conoce a, Elhabi el Kasmi?

I: Sí lo conozco es el hermano del, de **Naser** este que...

00:52:45

P MANJÓN: ¿Le pidió usted también a Kasmi, Elhabi Kasmi le pidió también permiso de residencia para poder colocar su, sus, su foto y poder alquilar un piso?

I: Que no, que no, que yo me acuerdo a esta persona, que puede que le he dicho yo, como yo no tenía papeles en ese momento, que si me podrá alquilar un o sea la casa, en ese momento que iba a vivir yo en ella y traer a otras personas, traer un, tres o cuatro, entonces pagaban el alquiler, eso sí puede ser, pero darme la documentación para que la utilice yo como dice usted, para utilizarme yo la foto, eso nunca.

P MANJÓN: ¿Quién es Abderramán? Con el que usted ha mantenido estas relaciones de vehículos.

I: Es un argelino que lo conocí, lo conocí en el 2000 o el 2001, no me acuerdo, algo.

P MANJÓN: ¿Le han propuesto a usted asaltar a un mayorista de resina de cannabis en algún momento?

I: Perdón, no te he entendido lo...

P MANJÓN: Que si le han propuesto, en algún momento, realizar un asalto a un mayorista a un proveedor de resina de cannabis.

I: No, no, nunca, nunca.

P MANJÓN: ¿Abdelmalik Hasani lo conoce usted?

I: ¿Abdelmajid?

P MANJÓN: Abdelmalik Hasani

I: Este nombre nunca lo he oído, la verdad.

P MANJÓN: ¿No es cierto que le propusieron asaltar para financiar la causa islámica?

I: No eso no es verdad.

P MANJÓN: En ningún momento nadie le ha propuesto realizar...

GB: Ha contestado dos veces ya. Otra pregunta.

P MANJÓN: ¿Por qué cuando usted, cuando le proponen bajar droga a Algeciras o subir droga de Algeciras, por qué usted manifiesta que lo que quieren es que lleve bombas?

I: Yo lo que te he dicho yo, con esa persona fue, porque en el 2001 le presté yo a esta persona dinero, o sea le dejé dinero porque me han detenido, entonces...

GB: Bien eso ya lo ha explicado. Le está preguntando otra cosa. Que si es verdad que dijo usted que lo que tenían que llevar eran bombas en vez de hachís.

I No, no, es que en ese momento cuando yo vi al Chino, en ese momento, cuando él volvió le digo yo que a esa persona le está buscando la policía, entonces me dice que no, que era imposible, no sé qué o sea me ha dicho como si fuera mentira, entonces al enfadarme yo con él, en ese momento me dio miedo de que en el coche, en ese momento, de como era tema del 11M, de explosivos, digo a ver si me va a detener la policía, y yo qué sé, me meten en lío de bombas y yo me fue, entonces fui asustado, o sea, hice que me fui del coche o sea me no, no, no quedé con Abderramán.

P MANJÓN: ¿Pero en esta reunión estaba también Jamal Ahmidan?

I: Jamal Ahmidan estaba como, como de aquí a la puerta, a la puerta de la sala esta, o sea, no, no, no, yo no. ni he hablado con él ni nada, o sea, yo ni ví, yo cuando bajé del coche o sea se le acercó Abderramán y le estaba hablando.

P MANJÓN: ¿Mantiene usted alguna relación con el Grupo Islámico Combatiente Marroquí?

I: No.

P MANJÓN: ¿Conoce usted a los hermanos Moussaten?

I: ¿Moussaten? No

P MANJÓN: No los conoce. ¿Conoce usted a Larbi Ben Sellam?

00:55:47

I: No.

P MANJÓN: ¿Y a Allekema Lamari?

I: No.

P MANJÓN: No le dice nada tampoco ese nombre, no le suena.

I: No, no.

P MANJÓN: ¿A Mohamed Oulad Akcha?

GB: Ha contestado ya, otra pregunta.

P MANJÓN: Pues no hay más preguntas, señor.

GB: Gracias. La acusación constituida por don Roberto Barroso Anuncibay y otros tiene la palabra.

Acusación Particular Roberto Barroso Anuncibay y otros.

00:56:15

R BARROSO: Con la venia señoría. ¿Conoce usted a Rabei Osman El Sayed?

I: No.

R BARROSO: ¿Ha visto alguna vez vídeos relativos a la Yihad?

I: No.

R BARROSO: ¿Ha buscado usted en Internet o de algún otro modo, información sobre la comunidad judía, sobre los edificios que usan, las sedes?

I: No.

R BARROSO: ¿Sabe si alguna persona que usted haya conocido, ha buscado alguna vez esta información, como Abderramán o alguna otra persona que usted conociera?

I: No.

R BARROSO: No hay más preguntas, señoría.

00:56:42

GB: Gracias. La acusación constituida por doña Ángeles Pedraza Portero y otros tiene la palabra.

A PEDRAZA: No hay preguntas, señoría.

GB: Gracias. La constituida por don Mario Pelicari Geraldini y doña Remedios López Sosa.

Acusación Particular Mario Pelicari Geraldini y Remedios López Sosa.

00:56:51

M PELICARI: Con la venia de su señoría. Vamos a ver ¿cuántas veces ha sido usted detenido en este país?

I: Creo que me han detenido en el dos mil, dos mil, en el dos mil uno, o dos mil, y en el dos mil uno.

M PELICARI: ¿Nos puede decir por qué motivos?

I: No, no te lo voy a decir.

M PELICARI: No nos lo va a decir. ¿Es cierto que una de las detenciones del 23 de febrero del año dos mil lo fue por delito contra la salud pública y estancia ilegal? ¿Es cierto?

I: Sí, sí.

M PELICARI: Ah, perdón, ¿es cierto que la detención sufrida el 8 de noviembre del año 2001 lo fue por un delito de lesiones y robo con violencia e intimidación?

I: Que sí fui detenido en esa detención, entonces me hicieron pruebas de ADN, y estuve un año y medio en la cárcel y cuando salí, salió el resultado de las ADN's como no me pertenecían a mí, salí en el 2001 de, o sea salí en el 2003, perdón, de, del mes de mayo.

M PELICARI: Tanto las detenciones del año 2000 y 2001, como en las detenciones por esta causa, ¿estuvo usted asistido de abogado?

I: Sí.

M PELICARI: ¿Prestó usted declaración ante el juez?

I: Sí.

M PELICARI: ¿Le fueron leídos a usted sus derechos?

I: Sí.

M PELICARI: Por lo tanto, podíamos decir que tiene usted experiencia en caso de detención en este país y cómo actuar y cómo, los derechos que le asigna la justicia en este país.

GB: No ha lugar. Es una conclusión. Otra pregunta.

M PELICARI: ¿Alegó usted lo que ha efectuado en esta sala, sobre malos tratos y demás, lo alegó usted en el momento de su declaración al Juez don Juan Del Olmo?

I: ¿Alegó? ¿Contado?

M PELICARI: Sí, lo dijo usted, lo alegó...

I: Sí, sí, sí, se lo he dicho, sí.

M PELICARI: Lo alegó usted. Por la relación del historial suyo a partir del año 2000, está usted ilegal en este país, sin papeles, ¿es así?

I: Esa detención, cuando me han detenido, me han detenido con diez gramos de hachís, entonces, como había una ley de, que era para consumo propio y la persona que vendía se escapó, porque él, porque estaba al tanto de todo, entonces yo no sabía nada, me han detenido y había una ley de que cualquier persona que le detienen por sospecha de, de, de, yo que sé, que venden o lo que sea, pues le quitan, si tiene un permiso de residencia o lo que sea, le quitan la documentación.

M PELICARI: ¿Es cierto que usted pese a no tener la documentación, la autorización para permanecer en este país legalmente y poder trabajar, usted permaneció en este país porque formaba parte del grupo extremista Yihad islámica que era de quién recibía dinero para su mantenimiento traslados, etcétera, etcétera?

I: ¿Me puede decir, por favor, el grupo éste?

01:00:20

GB: No, no ya. Usted no hace preguntas. Le preguntan si usted pertenecía a la Yihad islámica y por eso se quedó aquí, nada más.

I: Sí, señorita, hay una nota que del, del, que dice a nivel de inteligencia del CNI, que en el 2002, es que va, va en el en el año 2003, o sea, en el año 2002, yo estuve con Allekema Lamari, **Idrissi Yibli** y un Abdennabi no sé qué, en el 2002 y resulta que en el 2002 estuve ese año todo, todo el año en la cárcel, eso lo he dicho yo en el procesamiento, pero es que resulta que el CNI, lo corrige diciendo, que no, que no fue en el 2002, que fue en el 2003, pero es que en el 2003, al empezar yo a preguntar a la gente quienes estas personas quiénes son, resulta que **Idrissi Yibli**, es una, es que en el 2003 estaba detenida, yo salí mes de mayo y él han detenido en mes de mayo de 2003, y él le han detenido, yo qué sé qué fecha, pero según lo que me han dicho, que esa persona estaba en la cárcel, además de eso si fui de verdad grupo de esto, las dos personas, las últimas, aparte de Allekema Lamari, esas dos personas están absueltas por el, por el, uno por el Su..., por el Tri..., por el Tribunal de Supremo y la otra no se llegó ni siquiera a imputarla.

M PELICARI: Bien. No hay más preguntas, señor.

GB: Gracias. La acusación particular constituida por doña Isabel Pinto Libramiento.

Acusación Particular Isabel Pinto Libramiento.

01:01:47

I PINTO: Sí, con la venia del Excelentísimo Señor. Vamos a ver, usted ha manifestado ha declarado que el día 11 de marzo de 2004 se encontraba en un municipio en una localidad cercana a Barcelona, me podría, ¿podría decir qué es lo que hacía en esta localidad?

I: Cuando salí de Madrid, salí para ver por ejemplo Barcelona, o sea para, para buscar trabajo y como no me gusta el, el, no me gustó nada de Barcelona, era yo que sé, era, yo fui porque tenía el mar, por eso me fui, entonces como no me gustó, entonces ya me fui para Madrid.

I PINTO: A este, ¿a este lugar que fue por iniciativa propia o alguien le indicó que fuera que fuera allí por algún motivo?

I: Que te estoy diciendo que yo fui, o sea fui porque yo, como soy de Tánger, nací en Tánger y en Tánger hay mar y fui para, o sea porque Barcelona tenía el mar, entonces yo porque en el verano cuando me gustaba verme a la piscina o lo que sea.

GB: Ya le ha contestado, otra pregunta.

I PINTO: ¿Cómo se enteró usted de los atentados del 11 de Marzo?

GB: Ya ha contestado. Otra pregunta.

I PINTO: ¿Cuándo volvió usted a Madrid desde esta localidad de Barcelona cercana a Barcelona?

I: Creo que fue en, en, yo qué sé, fue la fecha después de los atentados, pues una semana por ahí, o dos o algo así.

I PINTO: Ninguna pregunta más, señoría. Muchas gracias.

GB: Gracias. La constituida por la constituida por doña Angélica María Geria Cortés y su hijo menor de edad.

Acusación Particular de doña Angélica María Geria Cortés y su hijo menor de edad.

01:03:11

A GERIA: Con la venia del Excelentísimo Señor Presidente. Dígame una cosa cuando usted fue a Barcelona, ¿coincidió por casualidad con el señor Larbi Ben Sellam?

I: No.

A GERIA: Acaba de decir usted que fue a Barcelona porque quería conocer Barcelona, pero, ¿es una mera casualidad que haya sido en marzo de 2004 habiendo estado seis años antes viviendo en España?

I: Aquello en el, o sea no sé, creo que en el 2002, de, de, desde o sea desde 2002 estaba en la cárcel, desde el año 2000 me gustaba yo salir, yo que sé, salir a Valencia, Alicante, salir a estos sitios donde tienen playa y eso nada más, o sea que no es la primera vez que salgo de Madrid.

A GERIA: ¿Tiene usted alguna explicación por qué portaba un teléfono en el momento de su detención pero sin tarjeta?

I: Ese teléfono lo he comprado en el rastrillo de, de, de Embajadores que se venden por ahí, o sea son de segunda mano.

A GERIA: ¿Cuánto tiempo antes de su detención compró usted ese aparato?

I: Puede ser tres semanas o por ahí, o dos, no sé, no me acuerdo, algo por ahí.

A GERIA: ¿Y durante ese tiempo usted nunca le introdujo una tarjeta?

I: Creo que sí le introdujo alguna tarjeta, creo que sí.

A GERIA: ¿El aparato físicamente se lo prestó usted a alguien en ese tiempo?

I: En aquel ese tiempo no, no me acuerdo, no sé, no me acuerdo.

A GERIA: Usted ha dicho con anterioridad que cuando sucede la explosión del piso de Leganés usted estaba en Fuenlabrada, ¿estaba usted con casualidad con Saed El Harrak?

I: Said Berraj, no...

A GERIA: ¿Saed El Harrak?

I: Ah no, no, es que esta persona no, no la conozco yo, ah, perdón.

A GERIA: ¿De quién es el Bar de Drix en Fuenlabrada?

I: ¿De quién es? Pues de Drix.

A GERIA: ¿A quién llamó usted "meyido"?

I: ¿Meyido?

A GERIA: Sí.

I: Yido, a Abdelmajid, Yido el que está, el imputado aquí, que está aquí con nosotros.

GB: Se refiere a Abdelmajid Bouchar.

I: Que me dice yo, Abdelmajid.

GB: ¿Se refiere a Bouchar?

I: Sí, sí, sí.

A GERIA: ¿Tiene usted alguna explicación de por qué el Renault 19 que usted utilizaba y que fue adquirido por Mohamed Afalah, lo fue con una documentación en la que se incluía la fotografía de Abdelmajid Bouchar?

I: Yo lo que te puedo decir, que no sé, que ese coche me le dio Abderramán, y si él conoce a Afalah o conoce a Abdelmajid Bouchar o a estos, no eso no lo sé, yo lo he visto en los papeles que esta persona según los testigos, que compró el coche es Mohamed Afalah pero

01:06:09

que yo no sé si ellos se conocen o no sé, yo sé que el coche, Abderramán le quitó a, le quitó a uno para decirme, para devolverme a mí el dinero, o sea...

A GERIA: Continúe, perdona.

I: No. vale, vale.

A GERIA: ¿Tenía usted una cuenta de banco?

I: Yo la he tenido en, en creo que en el 97, que era la primera semana que trabajé, cuando la hice, o 98, entonces como tenía la tarjeta de crédito me gasté el dinero todo, y entonces digo yo, a partir de hoy, ya no voy a utilizar la tarjeta de crédito, o sea de, o sea de banco, prefiero de utilizarlo en mi bolsillo. guardarlo en mi casa.

A GERIA: ¿Cuándo usted fue a Barcelona llegó por casualidad a la Estación Sur de Autobuses de Barcelona?

I: Sí, llegué a la estación Sur, sí, sí.

A GERIA: ¿Ha estado en el parking de la Estación Sur de Autobuses de Barcelona?

I: ¿Parking?

A GERIA: En el aparcamiento.

I: ¿Aparcamiento de coches?

A GERIA: Sí.

I: No, no yo no estaba ahí, porque no, o sea, porque no tengo el, le, cómo se llama, o sea, yo no tengo coche, si tampoco ahora mismo me acuerdo sí o pasé por el parking, no me acuerdo, si yo pasé o no pasé, no tengo ni idea, yo me fui en autobús.

A GERIA: No hay más preguntas, señoría.

GB: Gracias. La acusación constituida por don Guillermo Pérez Ajates tiene la palabra.

Acusación Particular Guillermo Pérez Ajates.

01:07:26

G PÉREZ: Con la venia del Excelentísimo Señor Presidente. Vamos a ver, usted dice que a últimos de febrero dejó la casa de sus padres, y en concreto fue, estuvo en un pueblo entre Teruel y Barcelona. Mi pregunta en concreta es, como nunca da el nombre de este pueblo, ¿podría ser Tarazona, dicho pueblo?

I: Yo la verdad, es que el pueblo, el pueblo, perdón, el tiempo este que me has dicho este, ¿cuál es?

G PÉREZ: Después de vivir en casa de sus padres, a finales de febrero usted salió y se fue para Barcelona y dijo una serie de pueblos.

I: No, es que al final de febrero me fui a Teruel, que era un trabajo que creo que es de segunda mano, y cuando yo llegué ahí me presenté a esta persona para decirle que, que vine a trabajar y esto y tengo un resguardo, y el resguardo era un resguardo que no podía utilizar para el trabajo, entonces esta persona me dice que tú no puedes trabajar con esta documentación y todo esto, entonces me pagó, me pagó lo que es el viaje, el viaje que hice y nada más, o sea, eso es en el mes ese de febrero, es cuando fui en Teruel, sí.

G PÉREZ: En Teruel, a finales de febrero, ¿pero fue en Teruel capital o algún pueblo?

I: No es, fue en la entrada o sea la, la entrada, porque yo cuando llegué ahí, yo qué sé, había un hotel, no un hotel no, un hostel y al final de esa, en el medio donde había como si fuera casa al lado por ahí o algo parecido, como casa o así de, de, de esto, de la ciudad, en, es un pueblo de casas pequeñas que tiene.

G PÉREZ: En concreto, ¿en Tarazona en la localidad de Tarazona usted ha estado en esa fecha o en alguna otra?

I: Tata, Tara, tarago, Tarazona

G PÉREZ: Tarazona sí es un pueblo entre Teruel y Barcelona.

I: Sí, pero no...

G PÉREZ: Pertenece a la provincia de Huesca.

I: Pero no, yo, yo me acuerdo que estaba cerca, estaba cerca de unos doscientos kilómetros o algo, o cien, lo que estaba cerca de Barcelona.

G PÉREZ: O sea estaba a doscientos kilómetros de Barcelona

I: No sé o algo por ahí.

G PÉREZ: ¿Recuerda usted si en este pueblo o en, en alguna localidad usted estuvo acompañado de algunos de, de sus compañeros que normalmente de trabajo, esto es Mohamed Afalah, Said Berraj, Abdelmajid Bouchar, Rachid Aglif? ¿Por alguna de estas personas estuvo acompañado en ese viaje?

I: Yo de acaba decir un nombre el último, esa persona no, no la conozco, o sea, y los otros, conocerlas, conocerlas...

GB: Le pregunta si en el viaje estuvo con ellos.

I: No, no, no, o sea que con estas personas, no.

G PÉREZ: En ningún momento. Por último, ¿usted recuerda que en la declaración del 30 de abril de 2004 a usted se le leyera por el intérprete las declaraciones que había hecho en sede policial?

I: Exactamente no, no me la he leído todas, o sea, fue el que me enseñaron la firma y he dicho que sí, que esta firma y que sí que sí es mía, nada más, eso que me acuerde yo no, no me acuerdo que él me la leyó entera.

01:10:34

G PÉREZ: ¿No es más cierto que incluso usted hizo, después de leerle esta declaración, dos precisiones a estas declaraciones policiales? ¿Cómo pudo hacer estas precisiones si a usted no se la leyeron entera la declaración?

I: Eso que te digo yo, que la declaración no, no me la leyeron entera entonces, ah, sí, sí, sí, no cuando yo cogí el papel en aquel momento constaba el carné de conducir que yo le he dicho yo a la policía que yo necesitaba los papeles para que me lo falsificaran, y eso no constaba esa, o sea en ese momento y yo...

G PÉREZ: ¿Hizo usted esas precisiones?

I: En ese momento yo, eso no lo he dicho. Es que, además, en la última hora señorita, cuando yo vine a declarar cuando me han traído lo que es el abogado, en el folio cuatro de mi declaración a consta, como decía la letrada, que ella cuando estaba, decía que la policía encima cuando estaba mi abogada me obligaban a declarar como ellos querían.

G PÉREZ: Disculpe, Excelentísimo Señor.

I: Eso lo pone en mi declaración

G PÉREZ: La pregunta creo que es clara y concluyente de todas formas si quiere exhibírsela al folio.

I: Ella estaba testigo

G PÉREZ: 2611 de las actuaciones.

GB: Tiene derecho a no declarar. Le está dándole largas, pues usted verá.

G PÉREZ: Me querría concretar la respuesta. Gracias, Excelentísimo Señor.

GB: No quiere contestarle no lo está viendo que no quiere contestarle. Ha contado otra cosa en su declaración. ¿Quiere usted contestar a lo que le están preguntado o no?

I: Sí ya, ya, ya le he contestado, el permiso de conducir que, que eso que era y además esa, esa mi declaración aunque hay cosas ahí que son de verdad, yo esa no, no digo que porque fueran con amenazas y todo esto, para mí esa, para mí no, no valía esa declaración.

G PÉREZ: Asimismo al folio 10611 de las actuaciones se le enseñó el reportaje fotográfico y usted reconoció las firmas que de su puño y letra que había aparecido en las fotografías.

I: Me enseñaron fotos, sí me enseñaron fotos.

G PÉREZ: ¿Y usted reconoció esas firmas como suyas?

I: Sí, sí.

G PÉREZ: Pues no hay ninguna pregunta más. Gracias señor.

01:12:36

GB: Gracias. La acusación constituida por doña María de las Mercedes López Casado.

G PÉREZ: Ninguna pregunta señor.

GB: Gracias. La constituida por doña Laura Isabel Cuesta Muñoz. La constituida por doña María Isabel Ruiz Borrallo.

Acusación Particular María Isabel Ruiz Borrallo.

01:12:46

M RUIZ: Con la venia de la Excelentísima Sala. Dos únicas preguntas. ¿Cuánto dinero le debía a usted Abderramán?

I: Creo que eran cien, cien mil pesetas.

M RUIZ: ¿Y con esas cien mil pesetas usted se consideró pagado cuando le dio el R-19?

I: Ese coche según, porque en ese momento él, le vi yo que sí tenía dinero, y yo para sacarle dinero le obligué, digo que me tienes que dar algo de dinero no sé qué, entonces me dijo que sí que vale, de momento te voy a dar yo este coche y ya veremos, o sea que sí te devuelvo el dinero, o sea, pero le he dicho que me tenía que dar algo, lo que sea.

M RUIZ: Y además para pagarle la deuda según ha declarado antes, acordaron bajar droga a Algeciras por valor de cinco mil euros.

GB: Ya ha contestado eso y no ha sido eso lo que ha dicho. Otra cosa.

M RUIZ: Bien, una última pregunta Excelentísimo señor. ¿Cuando le pidió Abderramán las fotos para el abogado para regularizar sus papeles le pidió alguna documentación más?

I: Que me ha pedido fotos y en aquel momento yo tenía fotos en el, cómo se llama, en el equipaje y a mí se me ha olvidado esas fotos.

GB: Le pregunta si le pidió alguna documentación más, aparte de esas fotografías.

I: No, no ninguna documentación yo le di fotocopia y no me acuerdo que le di otra documentación.

M RUIZ: ¿Le llegó a pedir dinero?

I: ¿Perdón?

M RUIZ: Que si le llegó a pedir dinero.

I: ¿Yo? Que sí...

GB: El abogado para arreglarle los papeles, si le pidió dinero.

I: Hombre, primero me decía que voy a consultar, y a ver qué, qué es lo que es lo que decía el abogado, o sea que se si se podía si no.

M RUIZ: ¿Y necesitaba las fotos para consultar?

GB: No ha lugar a la pregunta, no ha lugar a la pregunta.

M RUIZ: Ninguna pregunta más, Excelentísimo señor.

GB: Gracias. La acusación constituida por Doña María Jesús Pérez Díaz. La constituida por Doña Ana Isabel González Picos y otros. La constituida por Doña Celestina Pires Méndez.

Acusación Particular Celestina Pires Méndez.

01:14:48

C PIRES: Con la venia de la sala. En relación con la, la cuando usted recogió el vehículo Renault 19 le solicitó documentación a Abderramán, ¿le entregó alguna documentación?

I: El coche, el coche, en aquel en aquel momento, él no me dio el coche. Lo único que me ha dicho que en el coche va a haber ahí un, un documentación o algo, y me dice si te coge la policía o algo, no digas que es mío, digas que el coche es el, el de esta persona lo que viene en, en la documentación.

C PIRES: O sea que sí había documentación.

I: El me dijo que sí, que había documentación ahí en el coche.

C PIRES: Pero, ¿usted la vio?

I: El coche no tenía ni seguro, ni siquiera.

C PIRES: Vale. Oiga usted, ¿usted habitualmente comparecía a alguna mezquita en particular?

I: ¿Alguna mezquita? Sí, yo voy a la mezquita, sí.

C PIRES: ¿A qué mezquita iba?

I: Yo fue a la mezquita, por ejemplo, a la de Fuenlabrada, hay dos por ahí, en Fuenlabrada.

C PIRES: No, si yo digo a la mezquita que iba usted habitualmente.

I: No iba habitualmente a la mezquita, iba yo que sé, iba por ejemplo, un viernes, alguna vez, o sea que yo no iba habitualmente a la mezquita.

C PIRES: ¿Iba algún viernes a la mezquita de la M-30?

I: Alguno sí.

C PIRES: ¿Usted conocía, conocía a Jamal Zougam?

I: No, yo no a Jamal Zougam sólo lo he conocido cuando me han detenido por las fotos, por la tele.

C PIRES: Sí. ¿En la mezquita no?

I: No en la mezquita, nunca le he visto.

C PIRES: Oiga usted, usted en, en su declaración manifiesta que sí conocía a Abdelmajid Bouchar, ¿es cierto eso?

I: Que le vi trabajando.

GB: Ya ha contestado señor letrado.

C PIRES: Perdón. ¿Me podría dar alguna razón lógica de por qué él dice que le echaron de su, de la casa de sus padres porque no trabajaba y por qué usted dice que llegó a trabajar con Bouchar? ¿En, qué trabajaron?

GB: Que le dé alguna explicación lógica de por qué dice el otro eso.

C PIRES: Sí.

GB: No ha lugar a la pregunta.

C PIRES: Usted en, ¿ha estado en alguna ocasión en Teruel?

GB: Acaba de contestar, señor letrado.

C PIRES: No hay más preguntas señor.

01:16:53

GB: Gracias. La acusación constituida por doña María Teresa Vargas Páramo.

C PIREs: Ninguna pregunta señoría.

GB: Gracias. La constituida por don Ramón Matamoros López

Acusación Particular Ramón Matamoros López.

01:17:00

R MATAMOROS: Con la venia del Excelentísimo Señor Presidente, y muy brevemente. Ha dicho usted, ha contestado que después de los atentados del 11M fue a Barcelona, y después volvió usted a Madrid, ¿dónde se quedó usted en Madrid, cuando volvió en esa ocasión?

GB: Ha contestado antes, pero conteste por favor.

I: Ya he contestado antes.

R MATAMOROS: ¿Estuvo alojado en el Hotel Castilla de Fuenlabrada?

I: Sí, he estado ahí.

R MATAMOROS: ¿Cuántos días?

I: Desde la fecha que dice usted.

R MATAMOROS: ¿Estuvo usted desde el día 17 de abril en el Hotel Castilla?

I: Creo que sí, en esa fecha sí estuve yo.

R MATAMOROS: ¿Recuerda cuántos días estuvo?

I: Exactamente no me acuerdo.

R MATAMOROS: ¿Y quién pagaba la habitación del hotel, la pagaba usted?

I: Sí, la pagaba yo.

R MATAMOROS: ¿Y cómo la pagaba, la pagaba diariamente?

I: Sí, sí, pagaba de un día o a dos días, sí, sí, diariamente creo que...

R MATAMOROS: Y por último ha dicho usted que le contó al Ilustre Magistrado Instructor, que había sido objeto de malos tratos la pregunta es, ¿formuló usted alguna denuncia por esos malos tratos que sufrió por parte de la policía?

I: Pues ante el juez del Olmo.

R MATAMOROS: Muchas gracias. No hay más preguntas, Señor Presidente.

GB: Gracias. Se interrumpe la sesión que continuará a las cuatro de la tarde.

GB: Se reanuda la sesión. Las Defensas, en último lugar la del procesado tiene la palabra. ¿Alguna pregunta? Su Defensa.

Defensa de Jamal Zougam y Basel Ghalyoun.

01:18:30

D ZOUGAM: Perdone. Con la venia de la Sala, la Defensa de Jamal Zougam y Basel Ghalyoun. Mohamed, ¿el día que vio en Villaverde a la persona que usted identificó con Jamal Ahmidam, llevaba gafas, de miopía?

I: ¿La persona?

D ZOUGAM: Sí, a la persona que usted identificó como, como Jamal Ahmidam.

I: No, en ésta, no llevaba gafas.

D ZOUGAM: ¿Su amigo Abderramán, sabe usted si tenía otro amigo que se llamaba Lofti Sbai?

I: No, no, no lo conozco.

D ZOUGAM: ¿Sabe usted en qué trabajaba Mohamed Afalah en marzo del 2004?

I: No, no lo conozco.

D ZOUGAM: ¿No le suena que trabajara en una empresa de Málaga llamada "Raporter"?

I: No, no.

D ZOUGAM: Ninguna pregunta más, señoría.

GB: Gracias, ¿alguna más?

Defensa de Rafa Zouhier.

01:19:23

D ZOUHIER: Sí con la venia de la Sala, la Defensa de Rafa Zouhier. Solamente para preguntarle, si antes de, antes de ser detenido, había conocido a Rafa Zouhier o había escuchado su nombre. Gracias.

I: No.

GB: ¿Alguna más?

Defensa de Rachid Aglif.

01:19:35

D AGLIF: Sí, la Defensa de Rachid Aglif. Con la venia de la Sala, Mohamed, recuerdas que tenías una causa por la que ha preguntado también la Acusación, ¿sabes a qué estado es la causa en este momento?

I: No te quiero contestar.

GB: Que no quiere contestar.

D AGLIF: De todas maneras, ¿has tenido algún contacto con el abogado defensor de esta causa?

GB: Señor letrado, perdone, ¿cuál es la pregunta?

D AGLIF: La pregunta es, si él ha tenido contacto con su abogado defensor en esta causa.

GB: No ha lugar a la pregunta, señor letrado, no entiendo qué sentido tiene para la Defensa de su cliente lo que usted pregunta al procesado, aparte de cualquier otra consideración.

D AGLIF: ¿Conoces a Rachid Aglif?

I: No, no lo conozco.

D AGLIF: ¿Sabes si vive a Mohamed Afalah?

I: ¿Dime?

D AGLIF: ¿Sabes si vive Mohamed Afalah?

I: No, no, no lo sé, no tengo ni idea.

D AGLIF: Nada más, señoría.

GB: Gracias, ¿alguna más? Su Defensa.

Defensa de Mohamed Bouharrat.

01:20:43

D BOUHARRAT: Sí, con su venía señoría. Vamos a ver, en relación con algunas preguntas formuladas por parte del Ministerio Fiscal y para aclarar algunos aspectos que no han quedado muy claros, respecto al hotel donde usted estaba, ¿era esta la primera ocasión en que usted se hospedaba en ese hotel?

I: No el hotel, ese antes era hostel, y yo soy cliente de, del hostel ese del hotel desde hace desde el 2000 ó 99, creo que es ya hacía cinco años o siete años.

D BOUHARRAT: ¿En algunas ocasiones por lo tanto ya había pernoctado ahí?

I: Sí, sí ya he estado yo ahí.

D BOUHARRAT: ¿Qué dinero costaba cada noche en ese hotel?

I: Antes costaba diez euros, ahora mismo cuando fui costaba veinte euros ha subido porque estaban haciendo reformas.

D BOUHARRAT: Vamos a ver en relación con ese hotel y con los efectos que se encontraron en el registro de este hotel, ¿usted una vez que fue puesto en libertad, tras su declaración el 30 de abril, ha vuelto a ese hotel?

I: Sí, yo volví porque yo al, al, al juez del Olmo le pedí que me diera, por lo menos para que, si yo voy a firmar a la Audiencia para que me diera por lo menos cincuenta horas, cincuenta euros de mi dinero que me han retenido ellos, y me dice que no, es imposible darte el dinero. Digo cincuenta euros, me dice que no, entonces yo me quedé sin un duro y entonces fue para el hotel ese, y había cinco euros de un mando, digo dame cinco euros para yo que sé, para comprarme un billete o lo que sea, entonces cuando fui por ahí digo oiga no sabe usted si se han llevado la ropa mía, me dice bueno hay una bolsa y en esa bolsa había un chándal y una camisa y no sé que quedará algo, entonces cogí yo la, la que había por ahí, la dependiente, la persona que estaba, entonces cogí la bolsa y me dio me dio los cinco euros del mando que tenía yo en el...

D BOUHARRAT: Una pregunta, perdone, ¿usted estuvo presente a lo largo de todo el registro que se practicó en la habitación?

I: Sí, sí yo estaba presente. Bueno, no del todo, porque a mí me dio un yo que sé, algo, un pinchazo en el corazón del susto no sé, en ese momento pues no, porque no podía estar. Si me llevaron al hospital.

D BOUHARRAT: Cuando usted fue por tanto al hotel, ¿había efectos que estaban dentro de la habitación que la policía no se había llevado?

I: A mí como me han detenido por la noche y yo creo, creo que ellos hicieron el registro tarde y normalmente en el hotel lo que suelen es, la gente de la limpieza llega y hace, creo que hace la limpieza, y ellos antes de hacer el registro, la gente de la limpieza cogió la ropa esa, como dicen que esta persona no vino por la noche creo que fue ese el motivo que no...

D BOUHARRAT: Vamos a ver en relación con los teléfonos respecto a los cuales le ha preguntado también esta mañana el Ministerio Fiscal, ¿usted llamaba siempre desde el teléfono móvil o solía llamar desde un locutorio porque era más barato?

I: Yo he utilizado el teléfono y yo he utilizado cabinas, o sea que las dos cosas, cabina y teléfono.

D BOUHARRAT: ¿Usted siempre solía disponer de teléfono móvil con su tarjeta y con saldo disponible o en ocasiones no?

I: ¿Tarjeta mía?

D BOUHARRAT: Sí el teléfono móvil que tuviera tarjeta, ¿con saldo siempre o no siempre?

I: No, o sea que yo no cambiaba de tarjetas, nunca he estado yo cambiando tarjetas, normalmente.

01:24:03

D BOUHARRAT: Vamos a ver, en las actuaciones, al folio 76967 y siguientes se incluye un anexo donde se dicen cuáles eran los teléfonos que usted utilizaba y se incluye, exclusivamente, dentro del tráfico de llamadas, el número 636658809, ¿usted recuerda este número de teléfono?

I: No me acuerdo.

D BOUHARRAT: No lo recuerda.

I: Ese teléfono lo he visto yo en los papeles este, resulta que a mí me han detenido el día 26 y ese teléfono, según lo que está en los papeles, funcionó, o sea, haciendo llamadas hasta el día 31 ó 30, o después de, de, o sea, ha estado, ha estado, ese teléfono lo han estado utilizando, o sea el número ese, y yo estaba en ese momento, en ese momento yo estaba detenido.

D BOUHARRAT: Ese teléfono se ha estado utilizando, en concreto hasta el día 10 de mayo del 2004. Durante esos días, el día 30 de abril, por ejemplo, del 2004 que se ha utilizado ese teléfono, ¿usted estaba detenido, el día 28 de abril usted estaba detenido?

I: Sí, que a mí me han soltado, cuando me sacaron a la calle era el día 30, o sea, después de declarar.

D BOUHARRAT: Vamos a ver, aun cuando este es el único teléfono que se incluye como del cual, usted es usuario, en el escrito de acusación se hace mención a que usted era usuario del teléfono 675018013, ¿usted recuerda este número de teléfono?

I: No, no, no me acuerdo.

D BOUHARRAT: No se acuerda tampoco. Vamos a ver en relación con las cuestiones que usted ha mencionado esta mañana respecto a su atención por el médico forense o, por los presuntos malos tratos que usted pudo sufrir, ¿usted fue detenido el día 26 a las once de la noche? ¿Lo recuerda usted, a última hora?

I: Creo que sí, sí, sí, fue por la noche.

D BOUHARRAT: Dos horas o tres horas después de ser detenido, ¿recuerda usted si le llevaron los funcionarios policiales a un médico?

I: Sí, sí, sí, me han llevado.

D BOUHARRAT: ¿Usted pidió que le llevaran o no lo pidió?

I: La verdad no me acuerdo, o sea, que me han llevado pero en ese momento yo no tenía nada, o sea que me han llevado para hacerme una revisión, pero no tenía yo nada.

D BOUHARRAT: Bien. Dos horas después de su detención entonces es cuando usted dice que no tiene lesiones.

I: Sí porque a mí me han detenido en Fuenlabrada en, en el restaurante estaba comiendo un bocadillo, y luego cuando bajé a la comisaría, en ese momento me han dicho que, que vas a ir al hospital no sé qué, algo así.

D BOUHARRAT: Vamos a ver, el día siguiente a su detención, el día 27, pero ya nos situamos catorce horas después de su detención, al folio 10579, consta un informe médico donde usted, ya en este, unas doce horas después del primero, se dice que usted sufre una crisis de angustia, se dice también que usted tiene una contractura muscular en la región del abdomen, otra contractura en el cuello, que aqueja dolor en la zona peri cordial que se sujeta con las manos, ¿en ese momento, ya tenía usted toda esta sintomatología?

I: Eso fue la segunda, cuando ellos hicieron el registro en el hotel, en ese momento me dio a mí un pinchazo y lo único que quería, porque yo estaba atado, lo único que pedía es que me dejaran un rato así porque me, yo que sé, porque eso ya me ha pasado varias veces, si yo me quedo así, ya me, me quedo por lo menos bien, pues en ese momento ellos mientras, me trasladaron a, o sea la policía de Madrid, me trasladó a la, a la, cómo se llama, a la, al, al hospital, en ese momento es cuando me dieron un pinchazo no sé qué, qué hicieron.

D BOUHARRAT: Vamos a ver usted en la actualidad se encuentra en tratamiento porque padece fuertes dolores de cabeza, toma diariamente una medicación.

01:27:40

I: Sí, porque yo tengo unos dolores de cabeza que no sé cómo, cómo produce no sé si es por el dolor de no sé, o sea que es un, casi, casi todos los días tengo que estar tomando medicamentos de dolor de cabeza.

D BOUHARRAT: Antes de llegar el abogado a su primera declaración que usted prestó en Comisaría, ¿usted mantuvo conversaciones con los funcionarios de policía? ¿Cuántas veces pudieron bajar al calabozo? ¿O le subían? ¿Cómo transcurrían esas conversaciones?

I: Eran, eran grupos de siete, grupos creo que son de cinco, de tres y a veces venía uno, o sea, que habían grupos y entonces no, no podías ni descansar ni nada. Cada vez que echas el ojo te llegaban, te sacaban, o sea, casi como atontado te sacaban, empezaban, te dejaban de rodillas dando golpes en la cabeza y haciendo su, lo que estaban haciendo.

D BOUHARRAT: En ese tipo de conversaciones que mantenía usted con ellos, ¿le indicaban a usted en el sentido que tenía usted que declarar?

I: Que yo cuando declaraba, cuando yo quería decir algo, que siempre las preguntas que hacemos y cuando digo yo que esto es así, dicen no, tú vas a contestar como nosotros queremos y lo vas a declarar así.

D BOUHARRAT: ¿Sufrió usted amenazas tanto personales como dirigidas a su familia?

I: Sí, sí, sí recibí amenazas.

D BOUHARRAT: ¿Aparte de estos golpes sufrió usted algún otro tipo de vejaciones?

I: Amenazas y que me han pegado, sí.

D BOUHARRAT: Vamos a ver, también esta mañana hacía usted referencia a esta cuestión, al folio 10611 en su declaración ante, ante su señoría el juez Del Olmo, su letrada hizo una manifestación, ¿se podría leer señoría una manifestación que hizo su letrada al folio 10611?

GB: No, pregunte.

D BOUHARRAT: Bien, bueno pues no pregunto.

GB: Si ha contradicción lo leeremos, si no hay contradicción.

D BOUHARRAT: Es que es una manifestación no de él sino de su letrada.

GB: Claro evidentemente. Cítela como testigo

D BOUHARRAT: Sí, muy bien. No gracias

GB: ¿Ah?

D BOUHARRAT: Por su letrada se hizo constar en la declaración ante el juez Del Olmo que la policía le obligó a realizar la declaración en español y que le indicaban constantemente cómo tenía que hacer dicha declaración. ¿Esta manifestación la hizo su letrada?

I: Sí, sí.

D BOUHARRAT: ¿Por indicación suya o porque ella lo observó así en la declaración?

I: Estaba porque yo cuando estaba diciendo que me han pegado y lo otro, y me estaba diciendo que cómo tenía que declarar, ella declaró eso porque ella estaba, estaba presente, era los diez minutos que estaba, o sea, en los cinco días.

D BOUHARRAT: Vamos a ver en el momento de su detención la zona en que fue usted detenido, ¿era una zona, digamos que usted nunca había frecuentado, o era la zona habitual por la que usted se movía normalmente?

I: No sé, yo paraba de desde hace ya diez años en esa zona y en el bar donde tomaba yo el bocadillo era donde tomaba yo el café, el bocadillo era el bar casi de siempre.

D BOUHARRAT: ¿Usted durante esos días tomaba alguna especial medida de precaución?

I: Si iba normal yo, si iba normal, si el hotel donde estaba yo, estaba a cincuenta metros donde estaba la Comisaría de Fuenlabrada.

01:30:37

D BOUHARRAT: Vamos a ver, también se han hecho unas manifestaciones a lo largo del procedimiento, en relación con la, con su vivienda, la vivienda de sus padres. ¿La vivienda de sus padres tiene una o tiene dos entradas?

I: Tiene una entrada, es lo que tiene.

D BOUHARRAT: Una entrada, una calle, no comunica con otra calle, ni con otra vivienda.

I: No, no, no comunica. Es un piso de dos habitaciones y el salón y...

D BOUHARRAT: ¿En la vivienda de sus padres en alguna ocasión se han efectuado algún tipo de reuniones de índole religiosa o...?

I: Mi familia, la única que viene a mi casa, o sea...

D BOUHARRAT: En relación con las visitas de terceras personas a la vivienda de sus padres habitualmente cuando se acercan las fechas de verano, suelen ir a dormir allí familiares suyos porque bajan de Francia, de Bélgica.

I: No que tengo mi hermana en Bélgica, entonces cuando baja a Marruecos, es una distancia muy larga, o sea, que son muchos kilómetros, entonces ella para aquí en Madrid, descansa y luego va a seguir su camino.

D BOUHARRAT: En relación también con otra cuestión concreta que le han preguntado a usted esta mañana pero que no ha concretado algún extremo, ¿cuándo usted menciona que ve a Jamal acompañado de de su amigo, usted en algún momento se acerca, escucha la conversación que mantienen o a usted, Abderramán le dice, déjame que yo tengo que hablar con esta persona y tú quédate aquí?

I: No, porque él bajó y me dice que me esperas en el coche, el bajó, o sea, si fue una distancia como si fuera de aquí a la puerta, en aquel momento yo bajé del coche y le vi hablando con esta persona.

D BOUHARRAT: Y a usted le preguntaron reiteradamente en sus declaraciones respecto a la fecha concreta en que se produce esta conversación. ¿Usted la situó concretamente en la semana del 22 al 28, en la última semana de marzo o en qué semana?

I: Yo nunca he dicho un día, o sea, el día, día nunca lo he dicho, he dicho que fue en el, yo que sé, antes del atentado, porque eso fue antes, no sé si fue un día, o dos, o cuatro, o cinco, eso no lo sé, o sea, fue muy cerca de de esos días.

D BOUHARRAT: ¿Usted sabe que fue en concreto a finales de marzo cuando el Ministerio del Interior hizo públicas las fotografías de este señor y salieron publicadas?

I: No sé, yo lo único que yo sé, que el juez me lo preguntó cinco veces en mi declaración y siempre yo he dicho que era cerca, me decía que era el 28 o el 24, he dicho que puede ser, luego me ha dicho que es el 28 o el 31, le he dicho que sí puede ser, o sea, era cinco, puede ser, un día antes de lo, lo que pasó en Leganés puede ser dos días, o sea, como puede ser una semana, no sé, no sé exactamente.

D BOUHARRAT: En relación con la cuestión de las fotografías que le han exhibido esta mañana, usted se ha referido en varios ocasiones a que había dos juegos distintos de fotos. ¿Cuántas fotografías en total cree usted que había y cuántos juegos distintos?

I: Las fotos, las fotos que me han, me han dicho, por eso yo las quería ver de cerca, porque yo hice dos juegos de fotos donde llevaba una camisa y la que llevaba un jersey, entonces, ésta la que llevaba yo un jersey y eso no, no la hice yo en ese día cuando, cuando vi yo al Chino, la hice no, era el en los principios del mes de marzo, esas fotos, entonces yo cuando estaba hablando con el Juez Del Olmo diciendo, hablando de unas fotos la que él me decía, yo le pedí, digo: "señor juez, enséñame las fotos", me dice te las vamos a enseñar pero tú me tienes que contar esas fotos por qué están ahí, y yo lo que quería es, verme las fotos primero.

D BOUHARRAT: Las otras fotografías, las de la camisa, son las que usted dice que hizo...

I: Esas las hice, sí la hice el mismo día, o sea el mismo día cuando, cuando estaba yo con Abderramán, pero las que tenía yo, no, esas las tenía guardadas entre mí, mi ropa.

01:34:13

D BOUHARRAT: Mohamed, se le ha indicado en varias ocasiones, que se encontrado una huella suya en un libro, solicitaríamos señoría, se le exhiba el libro a los efectos de comprobar, si es un libro de su propiedad, es un libro que alguien le ha podido prestar, es de la mezquita o de dónde.

GB: Señor secretario, primero tendrá que decirnos dónde aparece ese libro.

S: Sí. Este libro aparece como pieza, como libro numerado con el número 7 de la pieza de convicción de este Tribunal, con número 28-4 que corresponde a, a Leganés, a la calle Carmen Martín Gaité número 40.

GB: Gracias.

D BOUHARRAT: Sí. Vamos a ver, a la vista del libro, recuerda usted si dónde lo ha cogido, si no es suyo....

I: Ese coche, o sea, ese lo que yo que sé lo, lo podía haber tocado en el coche, creo, o sea, no sé, no estoy seguro.

D BOUHARRAT: No está seguro.

I: Creo que estaba porque...

D BOUHARRAT: ¿Es de su propiedad?

I: ¿Eh?

D BOUHARRAT: ¿Es de su propiedad el libro?

I: No, no, no lo sé, o sea, no me suena el libro este, no sé

D BOUHARRAT: Vamos a ver en relación con la cuestión relativa a la documentación que se ha le ha preguntado esta mañana también de una persona que se llamaba Jali, ¿cuál fue esta cuestión relacionada con la documentación, con el alquiler de una vivienda? ¿Qué es lo que pasó en concreto?

I: No sí, si yo a esta persona le, le, como yo no tenía documentación lo que quería es que me alquilara él un piso a su nombre, y yo iba a traer otras personas, entonces yo que sé, traer a tres o cuatro, entonces ellos pagaban el alquiler de las habitaciones, salía yo ganando, o sea, salía de estar me yo en la vivienda como sin pagar dinero.

D BOUHARRAT: Perdona, usted necesitaba la documentación de esta persona o de cualquier otra porque él tenía permiso de residencia y trabajo, una nómina y era la única forma...

I: Sí, sí, sí.

D BOUHARRAT: De que alguien le alquilara un piso.

I: Era por esto, no podían alquilar a cualquier persona, así de que no tenga nómina o sea que no tenga dinero en el banco, o sea, tienen que tener estos datos.

D BOUHARRAT: Vamos a ver en la declaración, en la primera declaración que presta usted ante el Juez Del Olmo, el 30 de abril, ¿le preguntaron a usted ya por todas estas cosas que le estamos preguntando hoy, las fotografías, las anotaciones?

I: Las anotaciones nunca me lo han preguntado pero me han dicho ante, cuando estaban haciendo proce..., procesamiento que era la Juez Teresa Palacio, yo pedí, yo he visto en el sumario esta nota, digo, y esta nota nunca me habéis preguntado, nunca me habéis enseñado, entonces la, la señora fiscal saltó diciendo que sí, te hemos enseñado esta hoja, entonces le preguntó la, la el juez, le preguntó: "¿le enseñasteis esta hoja?" y ella dijo que sí, pero la señora fiscal, entonces, la que estaba preguntando, es por el papel azul.

D BOUHARRAT: Vamos a ver, a usted cuando le detienen, usted lleva una anotación manuscrita en su bolsillo...

I: Ah, perdona, yo pensaba que...

D BOUHARRAT: En su ropa, ¿qué es lo que usted lleva?

I: No, no, es, es una nota de que estaban los teléfonos y un nombre del abogado. Esa era mía o sea que...

01:37:32

D BOUHARRAT: ¿Esa la llevaba usted encima?

I: Sí, la llevaba encima, sí.

D BOUHARRAT: ¿Y otro tipo de anotaciones, en un, en un papel distinto, lo llevaba usted?

I: ¿Donde ponía los teléfonos?

D BOUHARRAT: Sí, donde ponía teléfonos o direcciones...

I: No me acuerdo.

D BOUHARRAT: ...o la que le han mencionado esta mañana.

I: Ah sí, sí, sí, sí.

D BOUHARRAT: Señoría quería saber si se ha localizado la...

GB: Si se hubiera localizado ya se lo hubiera dicho, siga tranquila.

I: Eso sí, es verdad, había, había un papel y en papel ese ponía algo de, de del Corán, no sé que, de ese papel, me hicieron la prueba también, de si fui yo, el que escribí, entonces le he dicho yo al juez que ese, cuando yo estaba en el restaurante estaba al lado mío, entonces como tenía anotaciones de Corán, le digo yo o sea que esto, esto o sea lo cogí porque cuando hay una cosa que está escrita en el, o sea donde pone el nombre de Alá, o sea, que no puede estar en el suelo, entonces cogí ese papel lo puse en el bolsillo y cuando me han cogido me han cogido con ese papel o sea, que había un, un, yo que sé lo que había escrito ahí, algo de...

D BOUHARRAT: ¿La anotación que se había visto esta mañana en la que pone Brains, usted recuerda haber dispuesto de esa anotación o haberla efectuado?

I: Yo me acuerdo que cuando estuve con Abderramán en, en el coche tenía algo de, yo que sé, tenía el coche, o sea, tenía un teléfono del mando libre, entonces alguien le llamó, me acuerdo que le apunté algo, pero es que no me acuerdo que se fue en, el lo que quería yo asegurarme, verme el papel si fue este o no, entonces yo lo que hice, él, él iba a apuntar algo o alguna dirección y le dije yo, que estás conduciendo o no sé qué, o sea, que no puedes, a ver si vamos a tener algún accidente, entonces él, la persona que le estaba hablando, entonces yo estaba apuntando una dirección, entonces lo que quería es asegurarme del papel nada más, eso es lo que quería ver el papel ese.

D BOUHARRAT: Pero, ¿usted recuerda en concreto haber hecho alguna anotación correspondiente, en concreto a un colegio en la Moraleja, o un colegio llamado Brains, una dirección de Internet?

I: Que yo me acuerdo que, o sea, o sea, apunté algo en él, cuando él estaba hablando, era una persona creo que es española que estaba hablando con él que, le quería encargar algo, pero apunté algo, pero que no sé que algo, es lo que era, por eso yo quería asegurarme del papel, yo vi la fotocopia, pero esa fotocopia no, no, no porque está hecha muy mal, que no se veía el papel y no se veía nada bien.

D BOUHARRAT: Vamos a ver en relación con su situación personal el día 30 de abril cuando usted declara, usted es puesto en libertad, inmediatamente tras declarar ante el Juez Del Olmo. ¿Por qué motivo declara usted el día 21 de mayo? ¿Fue una declaración efectuada a petición suya, es decir, usted voluntariamente compareció el 21 de mayo para declarar, para aclarar un par de extremos que quería usted aclarar?

I: No, pero es que exactamente, a mi me han soltado, y se ha arrepentido, no sé porqué se ha arrepentido entonces yo, mi abogada me pregunta, me dice, tenías algo de documentación, no sé qué, digo sí, sí, pero es que esas ya son fotocopias y dice es que hay que poner una denuncia, digo si hay que ponerla ponla, dice, vamos a pedirla ante el Juez Del Olmo, era absurdo, era una tontería el pedirla, o sea, si podía hacerlo ante cualquier comisaría para hacer una, presentarse, iba a decir, no es que voy a hacer una denuncia de los papeles, era absurdo o sea, que no tenía, es como decirme mi abogada, vamos a ponerte las esposas que te voy a llevar yo a la cárcel, y yo confiaba en mi abogado y me han llevado y cuando fui ahí declararé ante él le he dicho que le he dicho yo que la documentación, es que la documentación, lo he declarado ante la policía y ante el Juez Del Olmo, que esa, que había documentación mía, en el, en aquel coche, y cuando he terminado le he dicho yo al juez,

01:41:00

digo, oiga que mire usted, que el Abderramán este, lo he vuelto a ver, que sí, porque en la policía con la paliza que me han dado, ya no confiaba en ellos.

D BOUHARRAT: ¿Perdone usted le preguntó al juez, le hizo la pregunta a su señoría de qué es lo que tenía que hacer si volvía a ver a Abderramán?

I: Eso es lo que iba a decir ahora, eso es lo que iba a decir, entonces le pedí yo en la última hora que tenía, digo, "oiga mire usted que Abderramán lo he visto yo y yo sé como me ha metido en este rollo de mi de mi detención y él estaba en la calle", digo, "si vuelve, que la policía, no confiaba ya en ellos, o sea, por la paliza que me han dado", entonces él me dijo que no, ya se quedó así la cosa, entonces la, la fiscal me pidió el ingreso en prisión.

D BOUHARRAT: ¿Es decir que usted el 30 de abril cuando declaró fue puesto en libertad y cuando pidió usted declarar voluntariamente el 21 de mayo, días después es cuando ingresa usted en prisión?

I: Claro si estaba yo firmando todos los días, o sea, firmando todos los días y mi abogado me dice esto, digo yo, pues lo cogeré con confianza, y era como decirme que te van a, o sea, ponerte era, era una cosa absurda esta de, de irme a declarar ante el Juez Del Olmo, para que, para que se me han perdido los papeles, es que eso lo he dicho en mi declaración ante la policía y ante Del Olmo. O sea, una denuncia se hace en la comisaría.

D BOUHARRAT: No hay ninguna pregunta más señoría.

GB: Gracias, llévenselo.